# e trancalertain

Mercredi 28 août 1974 Volume 7 numéro 38.

Sous le signe de l'amitié

# QUARANTE-CINQ FRANCAIS RENDENT VISITE AUX FRANCO-ALBERTAINS

Edmonton (GL) Bjen que de formation très récente, le Comité France-Canada de l'Alberta a reçu avec beaucoup de savoir-faire une importante délégation française qui a séjourné à Edmonton du 23 au 27 août dernier. Cette délégation était composée en grande partie de notables de la France, venus de différentes parties de leur pays.

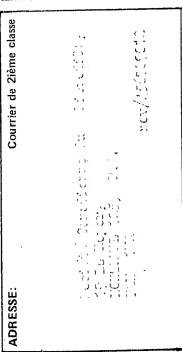
#### Pas seulement des amis, des frères

Malgré deux contretemps des compagnies aériennes qui ont retardé l'arrivée du groupe, malgré aussi un important décalage d'heure, on a tenu dès le vendredi soir à faire une petite réception officielle, au cours de laquelle le président de France-Canada de l'Alberta, le Père André Mercure, a souhaité la bienvenue aux visiteurs, et au cours de laquelle on a remis aux dames des corsages habilement préparés par la maison Amitié Fleuriste, et aux hommes des anneaux chaînes en bois pétrifié des Rocheuses, fabriqués par M. Blair Doré. Un vin d'honneur a suivi la présentation de ces présents.

A peine remis de leurs fatigues, les Français étaient les hôtes, samedi soir dernier, du maire de la ville d'Edmonton, M. Ivor Dent qui offrait le dîner à la salle Yukon de l'hôtel Edmonton Plaza. Au cours de ce diner, M. Dent, qui était accompagné de son épouse, exprima en français les sentiments d'attachement et de sympathie qui unissent les Albertains et les Français. Prenant par la suite la parole, M. Lepage, président national de France-Canada à Paris, fit remarquer que ce ne sont pas que des liens d'amitié qui unissent la France et le Canada, mais des liens fraternels. Il rappela alors, non sans émotion, le rôle que jouèrent les forces armées canadiennes lors de la libération



M. le consul de France à Edmonton, François Erhard adresse la parole aux convives lundi soir dernier à l'hôtel Edmonton Plaza. Une cinquantaine de Franco-Albertains étaient venus saluer leurs amis de France.





Mme Trudeau, présidente nationale de France-Canada, au Canada.



A l'occasion du dîner de samedi soir, le maire Ivor Dent remet un corsage à Mile Suzanne Daiziel qui célébrait ce jour-là son anniversaire de naissance. Mile Dalziel est la secrétaire de France-Canada de l'Alberta.

de Paris, le 25 août 1944.

Le lundi soir, M. Gabriel devait reprendre la même idée disant que ce qui unit le Canada et la France, ce ne sont pas uniquement les liens historiques du début de la colonie. Il fit. remarquer, avec humour, que si la France avait été République à ce moment-là, les Français n'auraient pas abandonné le Canada au moment où il en avait tant besoin devant l'élément envahisseur anglais. Ce sont surtout les sacrifices héroiques qu'ont consentis les Canadiens lors du débarquement en Normandie qui font que "Canada" est pratiquement devenu un mot magique en France, et qui font que les Français aiment tant les Canadiens, a fait remarquer l'orateur.

#### Visites à Edmonton

Le groupe de visiteurs a suivi à la lettre un programme minutieusement préparé par le comité local de France-Canada. C'est ainsi qu'on a visité l'observatoire de l'Alberta Governement Telephone, la galerie d'art, la bibliothèque, les églises françaises, le parlement et le musée provincial, les ffineries de nombreux magasins, etc. Déjà au banquet de samedi soir, les visiteurs pouvaient exprimer à M. le maire Dent leur satisfaction de voir une ville si prospère et si bien administrée.

#### Le musée de St-Albert

Au cours de la journée de dimanche, le groupe s'est rendu à St-Albert et à Morinville où il a

visité la ferme de M. Georges Schaves et où un succulent diner champêtre a été offert "à la mode de Morinville".

A St-Albert, les visiteurs ont rencontré les pionniers oblats qui leur ont fait faire un retour dans l'histoire de l'Alberta. Ils ont également visité le cimetière oblat où reposent tant de leurs compatriotes qui ont apporté dans ce coin de pays foi et civilisation.

On a également apprécié la visite du musée et de la crypte; mais on n'a pu s'empêcher de remarquer et de déplorer cette anomalie qui dure depuis déjà trop longtemps à ces endroits, soit les inscriptions et annotations en langue anglaise seulement. Plusieurs Français auraient aimé comprendre les légendes inscrites au bas de chacune des pièces du musée,

(Photos: LE FRANCO-ALBERTAIN)

mais c'est en anglais qu'on conserve la mémoire de ces pionniers français.

#### Participation du gouvernement provincial

Le ministère de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs avait tenu, à l'instar de la ville d'Edmonton, à témoigner sa satisfaction de recevoir ces illustres visiteurs. Aussi le dîner et la soirée dansante de lundi soir dernier avaient-ils été payés en partie par ce ministère, et on n'a pu que regretter l'absence de M. Schmid, retenu ailleurs par d'autres engagements.

#### Le voyage se poursuit

Mardi matin, le groupe de voyageurs s'embarquait pour Calgary où on les y attendait, et de là, on se rendait dans les Rocheuses, puis à Victoria. Au retour, on s'arrêtera à Niagara, à Québec et à Montréal. Trois semaines de pérégrination en terre canadienne qui auront donné un influx de culture française à ceux et celles qui ont eu la chance de rencontrer ces personnes distinguées, et qui auront permis aussi à ces visiteurs de saisir un peu ce qu'est le Canada de 1974, et de quelle façon se tirent d'affaire les minorités françaises qui, y sont établies ici et là.

II semble bien que cette mission d'amitié ne finira, pas. Bien des promesses de voyages ont été échangées au cours de ces quelques jours, et il n'y a pas de doute que d'ici quelques mois, ce sont les Canadiens de l'Alberta qui seront reçus au pays de "France la douce"



M. Gabriel, des îles St-Pierre et Miquelon était l'orateur au banquet de lundi dernier. On remarque à sa droite M. Lepage, président de l'Association France-Canada, à Paris. A sa gauche, le Père Mercure.

Chantamis à **VOIR LES PAGES 8 ET 9** 



## l'oeil sur les choses

LE FRANCAIS ET LA CULTURE. D'après une enquête effectuée par le Service des études et recherches du Ministère des Affaires culturelles, les Français accordent à la culture:

- 6.6 pour 100 de leur temps (une heure et demie par jour dont un peu plus de la moitié est consacrée à la télévision),
- 2 à 3 pour 100 de leurs moyens financiers.

Ils dépensent en moyenne 400 francs (\$100) par an pour leurs activités culturelles dont:

- les 4/5e se déroulent à domicile, 1/5e hors du domicile,

36 pour 100 vont aux achats d'appareils de supports, 40 pour 100 aux produits de l'édition, 24 pour 100 aux représentations à l'extérieur ou sur l'écran de télévision (redevance).

La moitié des Français ont lu plus de cinq livres en 1973. S'il reste 30 pour 100 de Français qui ne lisent pas de livres, 90 pour 100 des jeunes (de 15 à 20 ans) sont lecteurs de livres.

Un Français sur trois écoute de la musique enregistrée au moins une fois par semaine et un ménage sur deux possède plus de 30 disques.

La fréquentation des salles de cinéma, qui a diminué de moitié de 1960 à 1970, se stabilise depuis 1972.

Huit ménages sur dix possèdent un poste de télévision.

Un Français sur huit va au théâtre, fréquente une bilbiothèque; un sur cinq va visiter des musées ou des expositions d'art, un sur quinze va au concert (un sur quarante à l'Opéra) et un sur sept pratique un instrument de musique.

L'AVION A REACTION LE PLUS SILENCIEUX DU MONDE. "L'Airbus A 300", mis en service le mois dernier par la Compagnie Air France entre Paris et Londres, est l'avion commercial à réaction le plus silencieux du monde. Les experts du Ministère britannique du Commerce sont arrivés à cette conclusion après avoir enregistré le bruit fait par l'appareil d'Air France au cours de cinquante décollages et atterrissages à l'aéroport d'Heathrow de Londres, depuis le 23 mai, date du premier vol de l'avion.

LA FOI N'AURA PAS SUFFI. M. Talmadge Adkins, pasteur d'une secte religieuse de la Virginie occidentale, est mort: il avait été mordu par un serpent à sonnettes au cours d'un service religieux, il y a quelques jours. Les membres de la secte manient, en effet, des serpents venimeux en signe de foi, croyant que si leur foi est authentique, le venin ne peut les faire mourir. Ils se basent, littéralement, sur saint Marc qui déclare: "Et voici les miracles qui accompagneront ceux qui auront cru: par mon nom ils chasseront les démons, ils parleront en plusieurs langues, ils prendront des serpents dans leurs mains et s'ils boivent quelque poison mortel, ils n'en éprouveront aucun mal; ils imposeront les mains aux malades et ceux-ci seront guéris" (XVI:17-18).

CONGRES DU DISTRICT No 10 RICHELIEU. Les membres du Club Richelieu Toronto accueilleront leurs confrères Richelieu en provenance de 17 clubs Richelieu établis dans différents villes formant le district No 10 de la chaîne internationale Richelieu. Les 20, 21, 22 septembre prochain, l'Hôtel Prince de Don Mills recevra 200 membres faisant partie de 2 régions ontariennes, le sud ouest et le moyen-nord, ainsi que celle de la nouvelle région de l'Ouest

canadien. Un Congrès de district Richelieu, dit social, est celui qui regroupe ses membres durant l'année pendant laquelle la Société Richelieu International s'abstient de tenir un Congrès à l'échelle internationale, ayant habituellement lieu bisannuellement.

LE TABAC ARTIFICIEL INEFFICACE. (Londres). La cigarette moins nocive mise au point à grands frais par différents laboratoires de recherches pourrait bien s'avérer inefficace, en raison de l'augmentation croissante de la consommation de cigarettes. Cette constation a été faite par les services de recherches de la compagnie britannique Imperial Tobacco que cite le journal du dimanche "Sunday Times". Pendant les huit dernières années, les goudrons contenus dans la fumée de cigarette ont été réduits de 46 pour 100 en moyenne. Cependant en 1973, un homme fumait 20 pour 100 de plus qu'en 1966, et une femme 30 pour 100 de plus, a révélé le Dr Herbert Bentley, conseiller scientifique en chef de l'"Imperial Tobacco". La nouvelle cigarette en tabac artificiel expérimentée par l'"Imperial Tobacco", avec l'autorisation du gouvernement britannique, peut en théorie, réduire de 20 pour 100 les risques encourus par le fumeur. Toutefois, cet avantage serait perdu si le fumeur faisait passer sa consommation quotidienne de 20 à 24 cigarettes.

ROTORS DE TURBINES A GAZ POUR LES ETATS-UNIS. Une importante commande rotors de turbines à gaz industrielles a été passée à Creusot Loire par la société américaine General Electric Company. Ces ensembles sont constitués par un assemblage de roues de turbines, de disques de compresseurs et de bouts d'arbres. Les roues de turbines et les arbres sont forgés dans l'usine de Pamiers sous la presse de 2,700 tonnes: les disques de compresseurs sont matricés sous la presse de 20,000 tonnes. Les livraisons demandées sont de quatre ensembles par mois, renouvelables sans limitation. Ainsi la firme française devient le fournisseur agréé du plus grand constructeur mondial de turbines à gaz industrielles.

## dates à retenir

## Septembre-Août 74

18	4 au 27 août à la Galerie d'Art d'Edmonton: Exposition des peintures récentes de Richard Chénier, d'Edmonton	Summer Art Bazaar dimanche: 1h.45 p.m. Bibliothèque Centrale jusqu'au 25 août	Conférence sur la danse Salle de music de la Bibliothèque Centralo à 8h.00 p.m.	22	23 La Galerio d'Art d'Edinon- ton L'Art européen du 19e et 20e sièclos. Jusqu'à la fin août	Pilms au Musée provincial à. 2h. 00 p.m.: "Epilogue" "Prairie Spring" "Fossils - Clues to Prehistorie Times"
Carousel de la GRC à Pincher Creck	26	LA RENTREE SCOLAIRE	28  Musée provincial jusqu'au 2 septembre "Canadian nature art 73"	29  La Galerie d'Art d'Edmonton: "Prairie '74, Sculpture '74, Photography Alborta '74,'' jusqu'à la fin août	30 Film français de Claude Jutra "WOW" à la Biblio- thèque publique d'Edmon- ton à 20h.00	Films au Mùsée provincial à 2h.00 p.m.: "The Pond" "Soilloguy of a River" "The Grässlands""
I septembre Musée provincial jusqu'au 2 septembre 'Africa Blyshe: Photographe extraordinatre'	MATER CHRISTI (voir page 14)		4 Réunion du THEATRE FRANCAIS D'EDMONTON au Collège Saint-Jean à 20h Voir déteils, page 15	5	Film à la Bibliothèque publique d'Edmonton "WITCHFINDER GENERAL" 206.00	7
PAULINE JULIEN au Musée provincial le B. siptembre (voir page (6)	9	10		12	Film à la Bibliothaque publique d'Edmonton "COMO ETA GOSTOSO O MELI ERANCES" 201.00	14
15	16	17	18	19	20 Films & le Bibliethèque publique d'Edinanton: DOCUMENTS ET TEMOIGNAGES : et IL DEDERTO ROSSO 194:00	21 10 dout all 25, septembre 8 la Galerie d'Art d'Edmoniton "The Structure of Contics"

## COMMENT PARTIR DU BON PIED POUR LA RENTRÉE DES CLASSES

Comment partir du bon pied pour la rentrée des classes ...?

Au milieu des heures insouciantes de l'été, au camp, au chalet, à la piscine du quartier ou dans le jardin, les jeunes ne sautent guère de joie à l'idée de la rentrée scolaire.

Pour la maman, c'est autre chose. Elle est peut-être soulagée à cette perspective et toute disposée à passer en revue les vêtements et surtout les chaussures qui viennent toujours en tête de liste.

L'été est une période de forte croissance; les jeunes pieds qui ont couru nus, dans des sandales légères ou des espadrilles usées vont inévitablement et littéralement se sentir à l'étroit quand il faudra vérifier la taille et l'état des chaussures d'automne.

Les autorités en la matière nous avisent qu'il faut vérifier la taille des chaussures environ tous les deux mois pour les enfants entre 2 et 6 ans; tous les 2 à 3 mois pour les 6 à 10 ans; tous les 3 ou 4 mois pour les 10 à 12 ans et tous les 4 ou 5 mois pour les 12 à 15 ans.

Lorsqu'on achète des chaussures à un enfant, il faut les essayer sur place, de préférence après une période d'activité car dans ce cas les pieds ont tendance à gonfler et c'est le meilleur moment pour un essayage.

Le talon doit être confortablement maintenu et le dessus de la chaussure ne doit pas bailler sur les côtés. C'est le cuir qui convient le mieux - et de loin - aux pieds qui grandissent, car le cuir "respire" et il est suffisamment souple pour laisser les muscles se développer librement.

Les chaussures à dessus de cuir, toujours très appréciées en période de croissance, sont de plus en plus recherchées, mais on les préfère maintenant avec des semelles de cuir. Le cuir, grâce à ses millions de pores, élimine la chaleur et la transpiration et il respire. De plus les semelles de cuir sont un excellent amortisseur

#### RECEPTION

Le 6 septembre à 20hres à la salle La Vérendrye, 9904-110 rue

En l'honneur de

Sr Estelle-du-Saint-Sacrement (Estelle Baril, s.a.s.v.)

de passage au Canada, et en route pour un nouveau séjour au Japon.

Bienvenue aux anciennes des S. S. de l'Assomption.

Nous parlerons des vieux jours. Et il se fera probablement de chant...

Pour tout renseignement, veuillez signaler 422-4894

téléphone

pour les chocs vibratoires répétés quotidiennement sur 'la colonne vertébrale et les jambes des jeunes qui marchent sur le ciment des trottoirs et des terrains de jeux.

Fini, le temps où la couleur des chaussures de rentrée était le noir, le marine ou le marron. La cours de récréation et le campus vont s'égayer des couleurs naturelles de l'automne, dans la gamme allant des neiges au marron. Les semelles compensées sont merveilleuses pour les enfants entre 7 et 12 ans. On en

voit partout et leur succès ne fait que croître.

Les grosses semelles plaisent beaucoup aux plus grands. Les fabricants l'ont compris; d'ailleurs elles leur vont très bien

- lorsque le style n'est pas exagéré, et c'est rarement le cas à cet âge, elles ont l'air jeune, robuste et sans prétention, en un mot au goût de la jeunesse moderne.

Les garçons aiment le style bottines de travail qui vont si

bien avec les jeans. Une vraie chaussure Unisexe.

Et les prix? Les chaussures sont à la même enseigne que les autres produits pris dans le tourbillon de l'inflation. Ni mieux, ni pire. Peut-il en être autrement?

#### **AVIS**

Nos abonnés qui changent d'adresse sont priés de nous avertir deux semaines à l'avance de ce changement pour éviter les délais dans la livraison du journal

Pour achat ou vente de biens immobiliers

## Lucien Lorieau

Mutual Realty Ltd

10996-124e rue, Edmonton

476-5319





L'Université d'Athabasca est une université ouverte parce que:

elle offre une seconde chance à ceux qui sont incapables de fréquenter les universités conventionnelles;

elle n'a pas de conditions d'admission formelles;

elle n'a pas de campus central; son campus, c'est le foyer des étudiants:

ses étudiants peuvent travailler à leur propre rythme et pendant leur temps libre;

elle est un service pour la communauté adulte de la province;

les procédures d'inscription sont très simples; son personnel prépare des outils de travail dont l'étudiant pourra

son personnel prépare des outils de travail dont l'étudiant pourra se servir lui-même. Ces outils sont à base de techniques modernes dans l'acquisition des connaissances;

elle aide directement les élèves soit par téléphone, soit par rencontres en petits groupes;

elle suit une année universitaire continue; les étudiants peuvent commencer un cours en tout temps;

les cours sont publiés et ouverts à l'inspection et à la critique publiques;

les cours peuvent mener ou non à des crédits universitaires selon de le désir de l'étudiant.

L'Université Ouverte de l'Alberta vous invite à vous inscrire à un ou à plusieurs des cours suivants. Grâce à un programme d'étude privé, vous pouvez vous acheminer vers le baccalauréat:

#### Ecologie mondiale: le contexte scientifique

Ce cours introduit aux structures et aux processus du milieu naturel, une étude scientifique des relations entre les êtres vivants.

#### Fondements anciens du monde moderne

Les oeuvres principales des traditions occidentales et orientales seront étudiées afin de comprendre les valeurs, les idées, et les formes qui ont prévalu pendant de longues périodes de temps.

#### Une introduction à l'étude des communautés humaines

Ce cours explore l'étendue, les buts et les procédés des diverses sciences sociales, avec ce que cela peut impliquer pour la vie moderne.

	Dr L.W. Ferguson Athabasca University 14515 - 122 avenue Edmonton, Alberta, T5L 2W4	
nom		
adresse		

Les	cours	que	j'ai	indiqués	mintéressent.	Veuillez	m'inscrire	οι
m'eı	nvover	d'a	utres	s informa	ations.			

• = , :		
	m'inscrire	envoyer de l'information
Ecologie mondiale		and the second second second second second
Communauté humaine		
Fondements anciens Iu monde moderne		

Avec la reprise de la nouvelle année scolaire, c'est aussi la reprise d'un grand nombre d'activités. La période estivale oblige presque tous les organismes à fonctionner au ralenti, mais maintenant que les vacances sont finies, chacun se prépare à se remettre au travail, qui à ses études, qui à son enseignement, qui à son ministère, qui à son club, qui à son passe-temps, etc.

L'ACFA, pour sa part, après un été relativement tranquille, doit maintenant faire face à un nombre de tâches assez nombreuses et dont quelques-unes sont d'importance capitale.

#### ORGANISATION INTERNE

La tâche la plus urgente, sans doute, dans l'organisation interne de l'ACFA est d'embaucher un secrétaire général: c'est sur cette personne que pivotent la plupart des activités et il y a de bonnes chances qu'un délai trop prolongé de cette absence se traduise en retards considérables dans la plupart des programmes de l'ACFA.

De même, cette année, l'Association devra faire face à de nouvelles élections lors de sa prochaine assemblée annuelle. Bien qu'on ait encore quelques mois devant soi, l'expérience du passé a prouvé qu'il n'est pas toujours facile de trouver les candidats qui sont prêts à mettre beaucoup de temps, de l'énergie et une bonne dose de savoir-faire pour mener à bien les destinées du groupe francophone albertain. Aussi, l'élection du mois de mars doit être envisagée dès maintenant par la formation d'un comité de candidatures.

L'expérience a prouvé également que l'assemblée annuelle, si on veut qu'elle soit l'événement qu'elle est censée être doit être préparée de longue date. La formule de l'an dernier semble excellente, mais elle y gagnerait quand même à être repensée et améliorée.

Depuis le ler avril dernier, l'ACFA n'a plus de plan de pension pour ses employés. Cette excellente idée qu'avait réalisée nos

prédécesseurs a rendu de grands services aux personnes qui faisaient partie de ce plan de pension. Comme ces personnes étaient toutes employées par CHFA, il a fallu dissoudre momentanément ce plan au moment où tous ces employés sont passés à Radio Canada. Il reste d'autres employés de l'ACFA qui pourraient trouver leur avantage à participer à un tel plan. Il faudra donc d'ici peu que les démarches soient entreprises pour le remettre sur pied.

Une autre priorité, au point de vue de travail interne de l'ACFA est l'achat de L'"Imprimerie La Survivance". Il y a déjà plusieurs mois qu'on en parle. On voit dans une telle transaction une solution à long terme aux problèmes financiers de notre journal "Le Franco-Albertain". Les démarches ont d'ailleurs été entreprises depuis quelque temps avec les propriétaires, et tout semble que le marché sera conclu d'ici quelques semaines si on se met résolument à la tâche immédiatement.

La Société de Prêts aux Etudiants a été dissoute lors de la dernière assemblée annuelle, au mois de mars dernier. Depuis ce temps, le secrétariat a fait les démarches nécessaires pour que tous les argents qui ont été prêtés dans le passé soient remboursés dans les meilleurs délais. Cet argent, mis en dépôt à terme, pourrait générer suffisamment d'intérêt pour accorder un bon nombre de bourses à des personnes qui sollicitent l'aide de l'ACFA soit pour poursuivre leurs études, soit pour se perfectionner dans les arts. Il reste certains aspects léges d'à travailler dans cette affaire, et encore la, on aurait intérêt à tout mettre en ordre le plus tôt possible afin d'être en mesure de donner des bourses au printemps prochain.

Lors de la dernière rencontre avec le Gouvernement Provincial l'honorable Horst Schmid a demandé aux représentants de l'ACFA de retourner dans six mois. Cela veut dire, en pratique, dès janvier prochain. Il n'est déjà pas trop tôt pour fixer la date de cette rencontre. Il faudra sussi, dès maintenant, surveiller de près le contenu du mémoire qui a été

présenté au mois de juillet pour pouvoir en faire une évaluation lors de la prochaine rencontre. De même, une étude pourrait être faite dès maintenant au sujet d'une recommandation à l'effet que des professeurs compétents d'autres provinces puissent enseigner ici sans devoir refaire leur école normale... (voir à ce sujet notre éditorial de la semaine dernière).

Mentionnons aussi, toujours dans la ligne du travail interne de l'ACFA, qu'il avait été demandé, lors du dernier Conseil général, qu'un comité spécial soit formé dont le rôle serait de préparer le terrain en quelque sorte pour la vente éventuelle du Collège Saint-Jean à l'Université de l'Alberta. Ce comité a, lui aussi, beaucoup de pain sur planche en prévision de cette éventualité dont l'échéance a été fixée au mois de janvier 1976.

#### TRAVAIL D'ANIMATION

Face au public francophone que l'ACFA entend servir, il y a encore là de nombreuses et lourdes tâches qu'il faut envisager immédiatement.

Il y a tout d'abord le lancement d'une nouvelle option du plan de Sécurité familiale. A la suite de nombreuses demandes de la population, l'Assurance-Vie Desjardins accorde cette nouvelle option qui répondra plus adéquatement aux besoins de bien des gens. Cela supposera une certaine campagne de sensibilisation, voire même des rencontres régionales, ou rallyes, où le public en général pourra être informé des nouvelles modalités de ce plan. Tout cela avant le mois de décembre.

On apprend aussi que le Centre Culturel Mobile de l'ACFA est prêt à prendre la route. A la suite des très longs délais qu'il a fallu subir pour mettre ce projet en marche, il sera nécessaire de faire une nouvelle planification, trouver un chauffeur qui ne craint pas les grandes distances, préparer des itinéraires. bref, mettre à la disposition de tous les trésors qui sont présentement disponibles au comptoir du Centre

Culturel mobile, sous l'enseigne de Carda au 11219, avenue Jasper.

Il sera également nécessaire de convoquer le plus tôt possible les animateurs régionaux et planifier avec chacun d'eux les activités à entreprendre dans leurs régions respectives. Et cela nous amène à penser qu'il n'y a toujours pas d'animateurs à St-Paul ni dans la région de Morinville-Legal et qu'on aurait tout intérêt à combler ces postes dans les plus brefs délais. Quant à Edmonton et la région, il est de plus en plus évident qu'il faudra du renfort à très court terme.

#### CONCLUSION

Il y a certes bien d'autres petits projets qui sont en voie de réalisation et qui demandent une attention immédiate, par exemple le répertoire des services francophones dans la région d'Edmonton, ou encore le spectacle de Pauline Julien (voir page 16). Et il y a d'autres gros projets qui devront retenir l'attention de l'ACFA dans les prochains mois: tels les Jeux du Commonwealth

Bref, il y a du pain sur la planche, et il faut espérer que cette longue liste de travail à accomplir ne découragera pas les candidats possibles au poste de secrétaire général qui sont toujours cordialement invités à soumettre bravement leur candidature au président général, M. François McMahon.

Guy Lacombe.

Hebdo du Canada

DIRECTEUR ET REDACTEUR EN CHEF:

Guy Lacombe

COMPOSITION ET IRCULATION:

Micheline Duciaume

MISE-EN-PAGE:

Col Sissons

Hebdomadaire français dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique

ABONNEMENT: \$5.00 par année; \$9.00 pour deux ans. Etats-Unis et autres pays étrangers: \$7.50 par année.

Courrier de deuxième classe, enregistrement No 1881

**TELEPHONE: 422-0388** ADRESSE: 10020 - 109 rue, Edmonton, Alberta

## OPINIONS LIBRES

## Doux échos de Calgary

Guy et Benoît, les Calgariens vous aiment bien.

me fais l'interprète des francophones de Calgary qui ont salué avec joie Guy Lacombe comme rédacteur en chef de notre hebdomadaire, LE FRANCO-ALBERTAIN.

Avec lui, est revenue au journal la page intitulée "La province en, bref". Selon les lecteurs calgariens, cette page est nécessaire pour la survie du iournal.

Bon succès, Guy. Votre tâche est difficile, nous le savons, mais on vous donnera un coup

FRANCO aiment vos doux mensonges: on m'a priée de vous le dire. Continuez cette colonne intéressante.

Le 14 août, vous parliez de votre voyage dans la région de Gravelbourg. Je partage vos impressions à l'écoute des ondes françaises de la Saskatchewan. Pour moi, c'est comme une corde de violon magique dont les harmonies françaises ondulent sur toute la plaine.

Vous dites dans votre récit de voyage avoir retrouvé votre

les lecteurs du collègue Marcel Moor dans la même bonne humeur. Oubliez-vous que les gens de devoir sont toujours heureux!

> Ceux qui se réjouissent d'entendre les ondes françaises dans l'Ouest, ce sont les gens qui, comme vous et moi, ont aidé à planter des clous pour bâtir ces postes de radio. Quand nous avons bâti celui de CFRG, nous avons frappé bien des noeuds... ca ce n'est pas des menteries...

> > **Estelle Paradis** Calgary

## CHANGEMENTS AUX REGLEMENTS CONCERNANT L'USAGE DES ARMES A FEU

#### Usage des armes à feu, avec permission

Il est maintenant interdit par la loi de faire usage d'armes à feu sur des terrains occupés sans avoir obtenu au préalable l'autorisation du propriétaire ou du locataire du terrain.

Ce règlement est un clause du projet de loi 30, l'Amendement de la Loi sur la Faune, en vigueur le 31 août, concernant la chasse et l'usage des armes à feu en Alberta.

La loi stipule en outre qu'il est défendu de tirer une arme à feu le long d'une indemnité de route ou à partir d'une indemnité de route ou à travers une telle route à moins qu'on ne chasse des oiseaux avec un fusil à plombs et qu'on soit muni d'un permis de chasse à cet effet. Cela vient en sus des interdictions déjà en usage sur toutes les routes de la province.

A l'avenir, tous les arrêtés des districts municipaux ou régionaux concernant l'usage des armes à feu devront être soumis au niveau provincial pour approbation ministérielle.

## DANS LE DOUTE?...NE TIREZ PAS... ...DEMANDEZ D'ABORD

#### **PROJET DE LOI 30**

Amendement de la Loi sur la Faune 1974

La section 20, avec les amendements en caractères gras, se lit comme suit:

1. Dans cette section, "terrains occupés" veut dire

(a) une propriété privée en culture ou clôturée de quelque façon que ce soit, ne dépassant pas en étendue une section, et sur laquelle demeurent en fait soit le propriétaire, soit un occupant, et (b) tout autre terrain qui est propriété privée et qui est à moins d'un mille de la section dont on parle dans la clause (a) et qui est possédé ou loué par le même propriétaire ou occupant.

2. Personne ne chassera quelque gibier que ce soit ou ne fera usage de quelque arme à feu que ce soit sur ou au dessus de terrains occupés, ou personne n'entrera sur de tels terrains avec l'intention de chasser, sans d'abord avoir obtenu le consentement du propriétaire ou de l'occupant.

La section 25, avec les amendements en caractères gras, se lit comme suit:

1. Sauf dans le cas des embarcations mues par force musculaire, personne

(a) ne portera une arme à feu chargée dans ou sur quelque véhicule ou embarcation que ce soit, ou

(b) ne tirera une arme à feu de quelque véhicule ou embarcation que ce soit, que ce véhicule ou cette embarcation soit en mouvement ou non.

2. Toute arme à feu contenant un obus ou une cartouche dans le bloc de culasse ou dans la culasse de son fusil sera considérée comme étant chargée, selon ce qui est dit dans la sous-section (1).

3. Personne ne chassera à partir d'un avion.

4. Personne, sauf le propriétaire ou l'occupant

(a) ne tirera de coups de feu, ou

(b) ne fera en sorte qu'un projectile tiré d'une arme à feu ne passe en dedans de 200 verges de tout bâtiment habités.

#### (5.1) Personne

(a) ne tirera de coups de feu, ou

(b) ne fera en sorte qu'un projectile tiré d'une arme à feu ne passe le long ou à travers d'une indemnité de route développée dans quelque district régional ou municipal que ce soit, à moins qu'il ne chasse des oiseaux avec un fusil à plombs et qu'il ne soit muni d'un permis de chasse à cet effet, conformément à cette loi ou aux règlements.

La Loi sur le Gouvernement Municipal est amendée dans la section 152 par une nouvelle numérotation de la section comme sous-section (1) et par l'addition de la sous-section suivante:

2. Dès l'entrée en vigueur de cette section, aucun conseil de district municipal ou régional ne peut passer un projet de loi sous la sous-section (1) clause (d) sans le consentement du Ministre des Affaires Municipales et du Ministre des Terres et Forêts et tout projet de loi ainsi passé par un tel conseil avant le commencement de cette sous-section et qui n'a pas été abrogé avant le 1er août 1974 cessera d'être valide à partir de cette date et par la suite.



TERRES ET FORETS
C'est aujourd'hui...
qu'il faut penser à demain.



Une ville ressemble à un animal. Il possède un système nerveux, une tête, des épaules et des pieds. Chaque ville diffère de toutes les autres: il n'y en a pas deux semblables. Et une ville a des émotions d'ensemble. John Steinbeck.

"Beau ciel, éternelle patrie, vous comblerez tous mes désirs". C'est par ces paroles touchantes, que Cécile, au nom de la famille Bourgeois et des amis a dit adieu à Grand-mère Bourgeois qui a quitté la semaine dernière cette vallée de larmes. Madame Bourgeois, mère d'une famille nombreuse, a laissé chez les siens les grands dons de bonté et de générosité que l'on retrouvent toujours chez céux qui ont reçu cette formation solide. N'est-ce pas le plus bel héritage à laisser à sa progéniture. A cette grande famille, et à Cécile en particulier, nos plus sincères condoléances. "Le monde, ses biens, ses plaisirs, n'ont rien qui soient dignes d'envie". Mots appropriés, justes, et vrais pour ceux qui ont encore là foi.

#### \*\*\*

Evil Knievel, qui a réussi un saut en moto de 13 camions "Mack" il y a quelques jours, est venu à un cheveu de se casser la gueule, samedi dernier alors qu'il a tenté d'effectuer un saut sur une distance de 1 mille. Knievel et sa "moto" sont allés s'écraser dans le versant d'une montagne. L'événement devait avoir lieu la semaine précédente, mais dû à un tremplin glissant, le casse-cou a décidé de retarder d'une semaine la grande tentative. La chose est assez drôle en soit, car un homme est libre de tenter de se casser le cou, s'il le désire... Ce qui est dégoûtant dans toute l'affaire c'est que les spectateurs en apprenant la nouvelle que Knievel avait retardé la tentative de l'exploit, ont endommagé les facilités du parc... La rage, le goût de voir quelqu'un se tuer, ou encore s'estropier pour la vie.

#### \*\*\*

C'est le 6 septembre que reprendront les courses attelées à Northand Park... Le Maquilon Lefevre sera de retour à chaque jour sur les ondes de CHFA pour donner ses choix, et quels choix judicieux... Bravo Dan.

#### \*\*\*

Nos artistes s'affirment: En effet cette semaine se sont envolés vers l'Exposition de Spokane, Paulette et sa suite... Orchestre, Manager, photographe, et papa Guy. Paulette Pariseau à la voix douce interprétera un bon nombre de chansons françaises pour nos amis du sud, geste qui ne peut que faire du bien à une carrière qui débute, mais qui promet.

#### \*\*\*

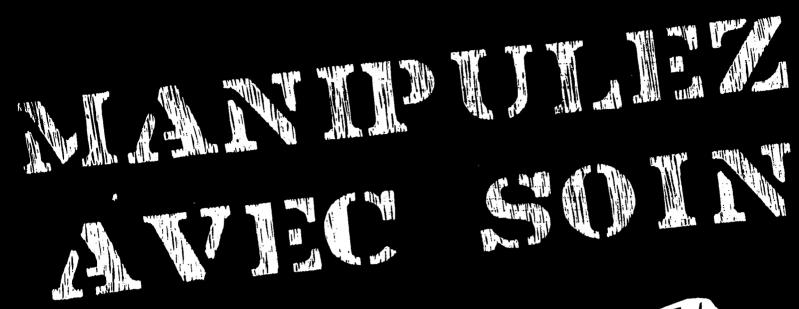
Il y a quelques mois, rapporte Maclean's, la Gendarmerie Royale a interrompu un festival de combats de coqs, à Lingan, sur l'Ile du Cap Breton. Ces combats étaient 'strictement interdits par la loi canadienne, nos législateurs ayant veillé à la protection et au bien être des animaux. Et pour que la chose ne se répète pas, les "mounties", ont abattu les 32 combattants à coups de hache!

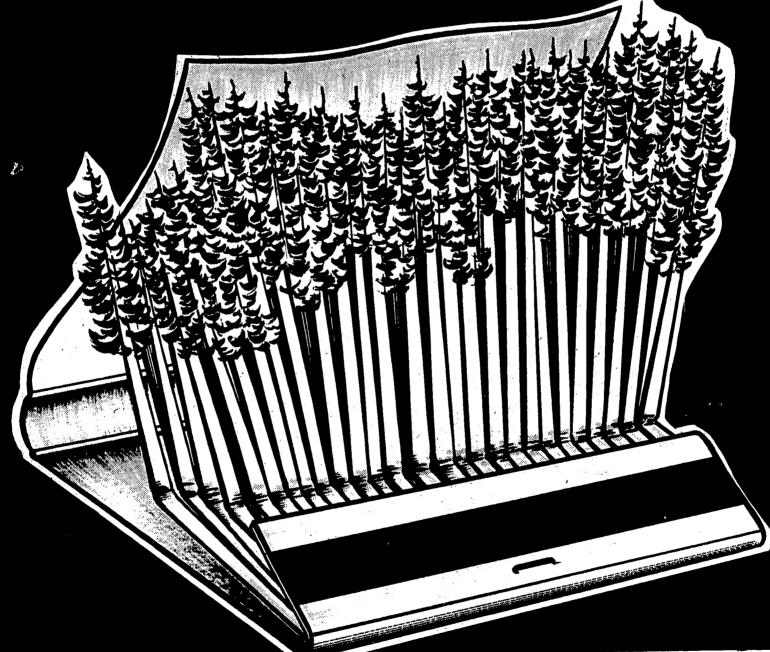
#### \*\*\*

De sources bien informées, nous apprenons qu'André (Evil Kneivel) Roy présentera les nouvelles du sport à l'antenne CBXFT et ce à la mise en vigueur de l'horaire d'automne. Par la même occasion nous apprenons le départ de l'annonceur Luc Hébert qui, me dit-on, poursuivra sa carrière dans l'est du Canada. A André beauoucp de succès dans ses nouvelles fonctions, et à Luc nos voeux les meilleurs.

#### \*\*\*

Pour la 5e fois Jeannine Alloun a fait ses adieux à l'ACFA... A l'année prochaine Jeannine.





GARDONS LES FORÊTS EN VIE...POUR

775

Abcria

TERRES ET FORÊTS C'est aujourd'hui... qu'il faut penser à demain

## L'artisanat québécois: un livre d'histoire

La laine des moutons c'est nous qui la tondons, fredonnait jadis l'inlassable fileuse tandis que s'enroulait sur le fuseau la blonde toison qui devenait chaudes couvertures, solides étoffes, confortables vêtements... Et danse la quenouille, ronronne le rouet, tourne le dévidoir!

#### **ORIGINES**

Au Québec, grâce aux mains habiles de l'aleule, à son amour du travail parfait, à son sens inné de l'esthétique, les secrets du filage, tricot, tissage, crochet, tressage, broderie, tapisserie, fléchage se sont transmis de mère en filles. Chez nous, disait-on, pas. une jeune fille qui ne confectionne elle-même son trousseau! Tantôt inventées de toutes pièces, tantôt rapportées de France et adaptées aux besoins d'un pays tout neuf, puis imitées et modifiées par les Indiens, fleurissent diverses techniques dont s'inspirent encore souvent artistes et artisans du Québec. Eloignement, difficultés d'approvisionnement, nécessités de la vie quotidienne, culte de la beauté firent naître un artisanat typiquement québécois dont le raffinement s'apparente parfois à l'art. Reproductions de la flore et de la faune du pays, scènes d'antan, que de trésors devons-nous à ces femmes aux doigts de fées et ces hommes visités par les Muses! A preuve les merveilleux travaux exécutés par les émulos de Marie de . l'Incarnation, madame de la Pelleterie, Marguerite Bourgcois, parmi lesquelles se distingua Jeanne Le Ber, première artisane québécoise.

Au temps de nos ancêtres, laine, chanvre, lin, bois, argile et même métaux meublent les loisirs et se transforment en maints objets utiles adroitement fignolés. Eloquent patrimoine, l'artisanat québécois illustre l'histoire d'un peuple travailleur, ingénieux et doué d'un goût incontestable!

#### PREMIER DEPART

Point tournant dans l'évolution de la culture québécoise, l'école d'Arts et Métiers de Saint-Joachim, fondée en 1668 par Mgr François de Montmorency-Laval, a formé toute une dynastie de maîtres-artisans. Avec les Levasseur et les Baillargé, suivis de bien d'autres (André Paquet, Berlinguet, Liebert, Jean-Baptiste Côté, Louis Quévillon, Louis Jobin), c'est l'âge d'or de la sculpture! L'orfèvrerie n'est pas en reste. Dès le 17e siècle, les frères Soulard sont à l'oeuvre, imités par Michel Le Vasseur. Vient ensuite François Ranvoyzé (1739-1819), le plus prolifique et le plus original, dont l'art a influencé pendant plus de cent ans. Son élève Laurent Amyot assure la relève mais, vers 1864, avec François Sasseville s'éteint cette lignée d'orfèvres de haute qualité.

D'innombrables chefs-d'oeuvre de ces célèbres maîtres sont conservés dans les chapelles, églises et institutions religieuses



Sans relâche, dans son atelier de Saint-Pierre (Ile d'Orléans), le rouet de madame Albert Rousseau égrène les heures et prépare les fribres délicates utilisées pour la confection de véritables merveilles.

de Québec, Montréal et leurs environs. Plusieurs modestes localités parent avec orgueil leur église de pièces fort réputées (vieilles églises de l'île d'Orléans, Château-Richer, Saint-Joachim, Saint-Augustin, Neuville, Deschambault, Léyis, Beaumont, L'Islet-sur-Mer, Saint-Jean-Port-Joli, etc). Présente dès les débuts de la Nouvelle France et soutenue par des fidèles profondément attachés à leur foi, l'Eglise a souvent joué le rôle de mécène auprès des premiers artisans. Fiers de leurs temples. les pionniers aiment y retrouver les oeuvres qui élèvent l'âme. Retables, tabernacles, statues, hauts et bas-reliefs, voûtes, vitraux, vases sacrés leur confèrent un cachet. plein de charme et de naiveté. Peintres, sculpteurs, orfèvres, graveurs trouvent en ces lieux le plein épanouissement de leur art. Chez nous, beauté et recueillement son inséparables!

#### DECADENCE ET RENOUVEAU

Mais il y eut les heures sombres... La Conquête et ses répercussions portent un dur coup à l'artisanat québécois qui s'essouffle, s'étiole, périclite et survit tant bien que mal. Le 19e siècle, ère de la machine et de la production en série, a presque raison de lui. Avide de posséder tout ce que les voisins américains utilisent, le consommateur se désintéresse des objets qu'il fabriquait lui-même auparavent, et c'est la mise au ban de toutes ces veilleries, et le fait à la main devient péjoratif. L'inertie, l'ignorance laissent dépérir un précieux héritage de techniques. L'incendie, l'usure et sourtout la convoitise de gens plus avertis font disparaître bon nombre de belles pièces. Pourtant, quelques

artisans veillent au grain et, dans l'ombre, perpétuent le goût de

1950 point un regain d'intérêt pour l'ocuvre originale et exclusive. Des chefs de file ouvrent la voie dans plusieurs disciplines. Secondée par le gouvernement du Québec, une élite dynamique permet de redécouvrir le passé et met l'accent sur la recherche. Des initiatives privées, des écoles de métiers prennent leur essor. La réussite en sculpture sur bois des Bourgault de Saint-Jean-Port-Joli, depuis 1936, en invite d'autres à répéter l'expérience. Peintres en tête (Pellan, Mousseau, Daudelin), artistes et artisans se mettent en branle. Quelques-uns travaillent dans les grands centres et ont même pignon sur rue à Québec, Montréal, Trois-Rivières. D'autres optent pour le coin de terré natal ou celui offrant nature et isolement. Tissus, argile, cuir, bois, métaux prennent vie sous l'emprise du génie inventif et des doigts agiles... De partout au Québec souffle un vent de création, de renouveau! L'art retrouve la faveur populaire et descend même dans la rue... A Québec, passant rue du Trésor ou, à Montréal, rue Saint-Amable, qui ne s'est révélé, à l'occasion, amateur ou collectionneur?

#### NOTE DE LA REDACTION:

Nous continuerons, la semaine prochaine, cet article qui est sûrement une inspiration pour nos artisans Franco-albertains. On parlera entre autres du tissage, de la céramique, de la sculpture sur bois, des tapis, de la mosaique, etc.

## Les arts en bref

Cette année, la XIe Biennale Internationale de Poésie qui se tiendra au Casino de Knokke-Heist, Belgique, du jeudi 29 août au lundi 2 septembre, aura pour thème: "Surréalisme et poésie d'aujourd'hui", à l'occasion du 50e anniversaire de la publication du premier "Manifeste du Surréalisme". Les voix les plus autorisées de la critique actuelle y confronteront leurs idées sur les divers aspects du phénomène surréaliste dans le monde et ses répercussions sur la poésie d'aujourd'hui.



L'assemblée générale annuelle de l'Alliance Française vient de se tenir à son siège à Paris sous la présidence de M. Wilfrid Baumgartner, membre de l'Institut, et en présence de M. Louis Leprince-Ringuet, de l'Académie des Sciences et de l'Académie française, Vice-président de l'Alliance française; M. Georges Portmann, ancien Vice-président du Sénat, ancien Doyen de la Faculté de Médecine de Bordeaux, M. Charpy, Directeur général adjoint de la Direction générale des Relations culturelles, scientifiques et techniques au Ministère des Affaires Etrangères. M. Baumgartner a estimé que l'année 1973 a été, pour l'Alliance, une bonne année en particulier en ce qui concerne l'enseignement du français hors de France.



Le huitième prix Georges Courteline de l'humour cinématographique a été décerné à Michel Audiard, pour son dernier film: "Comment réussir quand on est c... et pleurnichard". Ce prix, qui a été remis précédemment à Bourvil, Fernandel et Louis de Funès, est décerné pour la première fois à un réalisateur de films. Il est accompagné d'une mention spéciale à Jean Carmet pour son interprétation dans ce film et pour l'ensemble de ses rôles cinématographiques.



Depuis le 15 juin et pour tout l'été, le THEATRE DE L'ATELIER, à Montmartre (Paris), ouvre ses portes aux visiteurs étrangers en leur presentant des spectacles spécialement conçus pour eux. Les pièces sont principalement choisies dans le répertoire classique français et simultanément traduites en quatre langues: anglais, allemand, espagnol et japonais.

Pour animer ces représentations, le Théâtre de l'Atelier a fait appel à la troupe du Jeune Théâtre National. Celle-ci créée en 1971 par le Ministère des Affaires culturelles et dirigée par Loic Volard, répond à un objectif précis: la mobilité (c'est-à-dire qu'elle n'a aucune salle de théâtre à gérer ni une région déterminée à animer). Elle est composée de jeunes comédiens venant du conservatoire National d'Art dramatique ou de l'Ecole de Strasbourg.

La première pièce qui a été jouée par cette jeune troupe est "Le Médecin malgré lui" de Molière, mis en scène par Jean Louis Thamin; les décors et costumes sont de Françoise Darne, et la musique originale de Christodoulides.

Le spectateur étranger peut entendre les commentaires et le texte dans une langue qui lui est familière, grâce au dispositif "Xenvox" qui met à sa disposition un récepteur à transistors et une paire d'écouteurs légers. Un commutateur lui permet de sélectionner la langue de son choix (un dispositif électronique, surveillé par un technicien, assure le synchronisme entre le déroulement du spectacle et les textes en langues étrangères).

A ce spectacle s'ajoute un indéniable attrait touristique. En effet, le Théâtre de l'Atelier, situé au fond de la petite place Charles Dullin, sur les pentes de la Butte Montmartre, tout près de la Place du Tertre, est le plus romantique des théâtres de Paris.

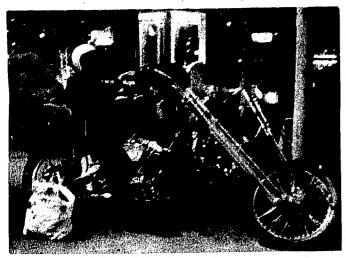
Page 8/ Le Franco-Albertain, le 28 août 1974



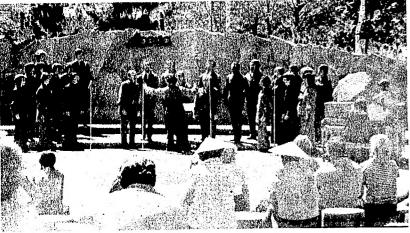
1. Départ... 0700 heures, sans café!



Quoi, une carafe vide



Départ en motard... Marilyne

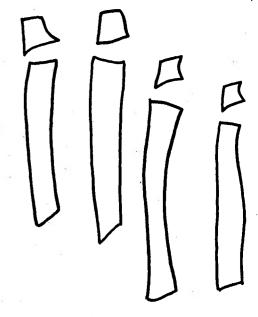


Les spectateurs admirent les Chantamis

Les Chantamis en concert I mars 1975



C'est ça! Déposez bien la consonne



## Les Chantamis

Edmonton

## Année de repos

Après la saison chorale 1972-73 qui fut remplie à déborder, Les Chantamis avaient décidé de se reposer un peu.

On se souvient et on se souviendra encore longtemps des Choralies Internationales qui ont rassemblé 1200 choristes de onze pays dans notre ville en août 1973. Les Chantamis étaient bien représentés dans l'organisation de cette troisième grande fête canadienne d'A Coeur Joie.

Puis, la saison 1973-74 débuta avec tous ces beaux souvenirs et l'enthousiasme reprit de plus belle. Alors Les Chantamis ont continué de se réunir chaque semaine pour chanter, et, participer à:

- 1) l'organisation du premier stage de l'Alliance Chorale Alberta, les 8, 9, et 10 février à l'école J.H. Picard.
- 2) le 13 mai, un programme de 30 minutes Feature Artists à CFRN TV. Ce programme sera télédiffusé une deuxième fois le 13 octobre.
- 3) le 28 mai, artistes invités à la Première Conférence des Ministres Provinciaux des Loisirs au Château Lacombe.

- 4) le 21 juin, artistes invités à la l'honneur du Lieutenant Gouvernet au Edmonton Gardens.
- 5) du 24 au 29 juillet, 12 con l'Alberta à Expo 74 à Spokane.
- 6) du 4 au 12 août quelques Choralies Internationales à Vaison-la
- 7) le 5 septembre, artistes inv l'Institut des Administrateurs pub MacDonald.
- 8) le 10 septembre, reprise des résaison (1974-75).
- Et dès maintenant Les Chanta pour la saison 1974-75. Déjà ils o pour le début de mars.
- Il faudra vraiment suivre de près notre milieu.



Oui! Ils sont vraiment heureux d'être là. N'est-ce pas Cécile, Léonard, Guy et Pat.



antamis

kpo 74 à Spokane.

in, artistes invités à la soirée de remerciement en Lieutenant Gouverneur et Mme J. W. MacEwan

au 29 juillet, 12 concerts à l'Amphitéâtre de

u 12 août quelques choristes participent aux

eptembre, artistes invités à la conférence de Administrateurs publics du Canada à l'Hôtel

ptembre, reprise des répétitions pour la huitième

aintenant Les Chantamis projettent beaucoup on 1974-75. Déjà ils discutent Concert Annuel

raiment suivre de près cette chorale vivante dans

ernationales à Vaison-la-Romaine, France.

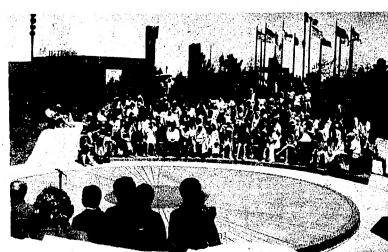
## Les Chantamis à Spokane

C'est mercredi, le 24 juillet à 7h.00 a.m. que la chorale Les Chantamis se réunissait à l'école J.H. Picard afin de monter l'autobus qui les transportera à Spokane - lieu de l'Expo

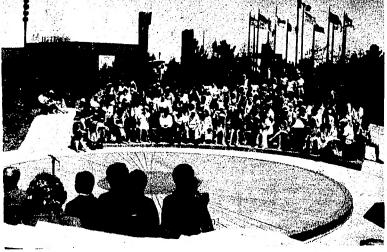
C'est sous l'invitation du ministre de la Culture, de la Jeunesse et des Loisirs, l'honorable Horst Schmid, que les Chantamis se rendirent à l'amphithéâtre de l'Alberta pour présenter une série de douze concerts en quatre jours.

Depuis sept ans Les Chantamis, sous la direction de Léonard Rousseau se réunissent pour chanter. Par leur enthousiasme, ils ont su très bien transmettre aux spectateurs leur joie et leur amour du chant.

Chaque jour, malgré une température de 90 degrés et plus, l'amphithéâtre en plein air se remplissait de touristes et de gens de l'endroit. Tel, un monsieur qui a assisté au premier concert et qui est revenu plus tard en disant: "Il fallait vraiment que je revienne tellement j'ai joui de votre chant," ou encore d'une dame: "En vous écoutant, je me suis sentie très fière d'être Albertaine" fière d'être Albertaine.'



Les Chantamis admirent (en chantant) les spectateurs et les drapeaux provinciaux





Pleins d'entrain... avant de chanter sous un soleil de 90 F



Le coordonnateur a trop (et très bien) co-ordonné

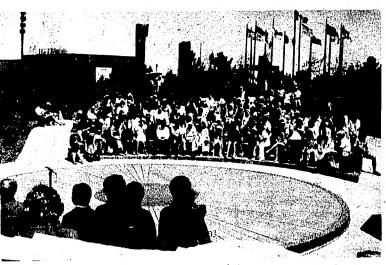


## Reprise des répétitions

LES CHANTAMIS CHERCHENT DE NOUVEAUX CHORISTES

Mardi le 10 septembre à 8h.00 p.m., à l'p<del>cole</del> J.H. Picard

Pour plus de renseignements, téléphonez à: Léonard Rousseau, directeur, 466-6528



Le Franco-Albertain, le 28 août 1974/ Page 9



La Place du Bicentenaire et les drapeaux des nations



Denis Lamothe, président, remercie au nom des choristes le coordonnateur, Jules Lacoursière

## Mme Marie-Paule Boulet Tél. 837-2192

Ah, ces voyages-échange! Le 3 août dernier, nous arrivaient trente voyageurs, membres de l'Union Culturelle et Club d'Age d'Or, de Bourget et Hammond, Ontario.

Ces personnes, voyageant dans le cadre des voyages-échange, avaient dû auparavant négocier avec le secrétariat d'Etat pour des subventions et aussi remplir quelques critères nécéssaires à ce voyage.

Deux de ceux-ci étaient: premièrement, être reçus par un groupe de l'Ouest, et deuxièmement, passer au moins cinq jours dans les familles.

Alors, un monsieur bien informé de chez nous, leur a conseillé de s'adresser à Mme Dentinger, Marguerite représentante de l'ACFA à

La réputation des francophones de Rivière-la-Paix, face à leur hospitalité, n'est plus à faire, car elle est déjà toute faite. Les visiteurs sont toujours bienvenus et bien accueillis.

A leur arrivée à Falher, ils furent accueillis par les personnes qui les recevaient dans leurs foyers, et le premier soir, une rencontre avec le Club Etoile de Girouxville eut lieu.

Le lendemain, le rev. Pèrc Clément Desrochers, leur fit faire

## Franco - Rivière-la-Paix

## Voyages-échange

de l'église, leur donnant en même temps l'historique de la paroisse.

Cette journée se terminait par un pique-nique sur le terrain de l'eglise; malheureusement, la belle

la visite du Musée, de la Grotte et cont eu la chance de voir un tracteur-chenille en train de couper la franche

> Cette journée se terminait par une belle veillée à l'école de St-Isidore.



Voyageurs de Bourget et Hammond

pluie de l'Ouest arrosa le tout, et forcément cette rencontre dû se terminer à l'intérieur.

Le 5, ce fut la visite des élévateurs à grains à Donnelly, suivi d'un pique-nique au

Le 6, visite à Peace River, la rivière, Twelve-foot Davis, et la

Tous se rendaient ensuite à St-Isidore, pour visiter une ferme d'apiculteurs et aussi voir comment on extrait le miel.

A St-Isidore, on défriche encore du terrain, et nos visiteurs au "Falher Alfalfa Plant" a dû être annulée, à cause de pluie.

Le même soir, une rencontre était organisée à la salle du Club Alouette au Collège Notre-Dame de la Paix.

A cette occasion, MIIe Lise Guénette fut l'invitée d'honneur. Elle était accompagnée par MIle Yvonne Turcotte.

On s'amusa aussi à chanter et danser et un délicieux goûter fut servi par les dames-membres du Club Alouette.

Le 8, visite au foyer Notre-Dame-du-Lac à Mc Lennan, suivi d'une tournée à l'exposition Agricole à Donnelly.

Vendredi, le 9, à huit heures du matin, nos visiteurs partaient par autobus pour les Rocheuses, enchantés de leur visite chez nous et en remerciant tous et chacun pour l'accueil chaleureux reçu à Rivière la Paix.

Et maintenant, ou à leur retour assez rapproché.

Une visite qui devait avoir lieu

en Ontario, ils se prépareront pour recevoir le groupe de l'Ouest qui les visitera dans un avenir



Achetez tous vos vêtements d'enfants chez les frères Tougas, propriétaires de

#### Jack and Jill

Avenue Jasper, à l'ouest de l'Hôtel Cecil

Centres d'Achats

Meadowlark, Southgate, Londonderry, Westmount, Bonniel Doon

Malgré une température plutôt inclémente, un bon nombre de pèlerins se rendirent à Girouxville, le 15 août dernier, pour le pèlerinage annuel, à l'occasion de l'Assomption de la très Ste-Vierge Marie.

La messe qui devait avoir lieu en plein air, fut célébrée à l'intérieur, par son excellence Monseigneur Henri Légaré. A l'homélie, son excellence, qui l'année dernière nous donnait un message de Foi, nous en donna un cette fois-ci d'Espérance.

Dans l'après-midi, il y eut la procession, le Chemin de Croix et la bénédiction des Malades.

Même s'il y avait une assistance assez considérable, nous étions malheureusement très éloignés du nombre imposant des années passées. Serait-il présomptif, d'espérer avoir à ce pelerinage annuel, cette foule de pèlerins d'antan?

## **NECROLOGIE**

#### MME LILLIAN JOHNSON

Falher(MPB) - C'est avec regret que nous apprenions le décès de Mme Liliann Johnson, survenu le 11 août dernier, à l'âge de 66 Liliann Côté naquit à Butte, Montana, le 29 juin 1908.

Elle épousait Lucien Johnson le 15 avril 1936 et ils demeurèrent à Falher. Lucien décédait en

Lillian fut toujours très active dans les organisations paroissiales.

Pendant de nombreuses années, elle fut secrétaire de la confrérie des dames de Ste-Anne de sa

Assumant les fonctions de bibliothécaire à l'école Routhier depuis plusieurs années, il lui arriva assez souvent d'être la confidente et aussi l'amie des

"Tante Lillian", elle l'était sans doute pour ses neveux et nièces, mais aussi pour un grand nombre

Elle était membre et secrétaire de la chorale Chantejoie et devait participer au voyage-échange à Ottawa cet été, mais sa maladie l'en empêcha.

Lillian fut toujours un modèle de charité, d'entre-aide et surtout de bonne humeur.

Elle laisse pour pleurer sa perte, une soeur, Rose Coté de St Albert, de nombreux et fidèles

Le service funèbre eut lieu en l'église Ste Anne de Falher, mercredi le 14 août.



Le célébrant, le Rév. Père Jacques Johnson, neveu de la défunte, était assisté de M. l'abbé Dubé et des Révérends Pères Oscar Pinard, Clément Richer et Jean Claude Bouchard, o.m.i. ce dernier du Tchad en Afrique.

Deux autres neveux, Clément et André Johnson servaient la

Les porteurs étaient également des neveux de Lillian: Raoul, Raymond, Albert, Ernest et Richard Johnson et Rosaire Bastien. Emile Johnson portait la croix.

Le chant fut éxécuté par quelques membres de la chorale Chantejoie, sous la direction du Rév. Père Jean-Roch Monfette.

L'inhumation eut lieu au cimetière de Falher et les soins funéraires, sous la direction de Connelly Mc Kinnelly d'Edmonton.

A la famille éprouvée, nous « offrons nos plus sincères condoléances.

#### M. EMERIL LUSSIER

C'est le 3 août dernier, que décédait M. Emeril Lussier, à l'hôpital de Mc Lennan, à l'âge de

M. Lussier est né à St Edouard Napierville, P.Q. le 3 avril 1910.

A l'âge de 11 ans, il vint avec ses parents, s'établir à Castor, Alberta et en septembre 1929, M. Emeril Lussier arrivait à Kathleen ou il fut fermier pendant 40 ans, jusqu'à ce que son fils Marcel lui

Le 8 novembre 1938, Emeril épousait Olivine Laurin de Kathleen et en 1970 il se retirait au village de Mc Lennan.

Il laisse pour pleurer sa perte, son épouse, Olivine; cinq fils: Marcel de Kathleen, Alberta; Lionel de Grande Prairie; André, Fernand et Maurice de Mc Lennan; 6 filles: Cécile (Mme Gannon de Tofield); Eveline (Mme Kruchten de Peace River); Annette (Mme Major de Olds); Yvonne, Denise et Hélène de Mc Lennan et 13 petits-enfants.

Il laisse également, trois frères Romuald, Oswald et Urgel de Mc Lennan, et quatre soeurs: Gilberte (Mme Girard, d'Edmonton): Dolores (Mme Paradis de Wetaskiwin); Grace (Mme Farley, d'Edmonton) et Yvonne (Mme Poulin d'Edmonton).

Le service funèbre eut lieu en la Cathédrale St-Jean-Baptiste de Mc Lennan et fut célébré par les révérends pères Jean Marsan, Lavigne et Raphael Lessard et M. l'abbé Claude De Champlain, présentement de Plamondon.

Les porteurs: Léon, Gérald et René Lussier; Roger et Henri Laurin et Réal Paradis. Son frère, Romuald Lussier, portait la croix.

La chorale était sous la direction de Mme Mariette Limoges et les soins funéraires, sous la direction de "Chapel of Memories" de Peace River.

L'inhumation eut lieu au cimetière catholique St-Jean Baptiste à Mc Lennan. A Mme Lussier et sa famille, nous offrons nos sympathies les plus sincères et puisse Dieu les soutenir pendant cette cruelle épreuve.

#### DIVERS

Transport demandé entre Spruce Grove et soit le Collège St-Jean, soit la paroisse St-Joachim. Téléphone: 899-3535 ou 482-6221.

LA FOI VIVIFIANTE. Ecoutez la foi vivifiante tous les dimanches matins. Au micro Fernand St-Louis, CHFA 680 au cadran à 8h.00a.m.

#### OFFRE D'EMPLOI

Le secrétariat de l'A.C.F.A. est à la recherche d'une steno-dactylo bilingue, pour un travail à temps complet, à partir du début de septembre. Les personnes intéressées sont priées d'appliquer par écrit seulement, en envoyant leur curriculum vitae au Secrétaire Général 10008 - 109 rue Edmonton, Alberta

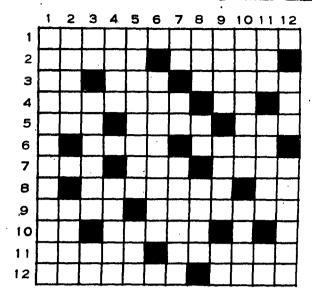
#### GARDIENNE DEMANDE

Une personne est à la recherche d'une gardienne expérimentée pour prendre soin d'un bébé. Pour de plus amples renseignements composez le numéro 482-4089.

Personne demandée comme gardienne et aide-domestique, Pour plus de renseignements téléphonez à 899-2631 le soir.

Gardienne demandée. Téléphonez à 433-2315 après 5 heures p.m.

## PETITES MOTS CROISÉS



#### HORIZONTALEMENT

- 1. Haine des hommes
- Terme de civilité Seconder
- Laize Partie d'une vallée envahie par la mer - Sucer le lait
- 4. Paon-du-jour Tellement
- 5. Choisi Sorti Au golf, petite cheville
- Petit chapeau de femme -
- Anc. unité monétaire chinoise Edit - II commandait le Sud -
- Orateur grec Uvules - Pronom
- Mot hébreu connu Machine photographique
- 10. Négation Reçoit le Drac
- 11. Sur la tête du cog Action de s'arrêter pour se ravitailler
- 12. Carburant Unir

#### **SOLUTION DE LA SEMAINE** DERNIERE **HORIZONTALEMENT**

1.- DISCERNEMENT 2.- ETAI AUTOBUS 3.- RA - EON - OIL -A 4.- ELARGI - UNE - R 5.- GINGEMBRE - PI 6.- LEGERE D-SON 7.- ENE-REITERE 8.- M - LIN - PERLE 9.- ECOLIER ILES 10.- NOTE - VIE - EST -11.- TU - TRESSER - A 12.- STASE - ET - AIR

#### VERTICALEMENT

- 1. Mauvais vouloir à l'égard de quelqu'un
- 2. Perfection On les traverse en bateau
- 3. Note Qui est en âge de se marier - En matière de
- 4. Qui est au bon air Formation militaire
- Pernicieux Monnaie d'Extrême-Orient.
- 6. Devant chaque convive
- 7. Interj. Te trouves dans unlieu
- B. Glousse À pris le nom de do - Epoques
- 9. Poèmes lyriques Content -Centilitre
- 10. Très jeunes Fis usage
- 11. Colère Palmier à huile -Article
- 12. Voie urbaine Construire

#### **VERTICALEMENT**

1.- DEREGLEMENTS 2.- ITALIEN COUT 3.- SA - ANGELOT - A 4. CIERGE - ILETS 5.- E - ORGE NI - RE 6. RANIMER - EVE 7.- NU - B - EPRISE 8.- ETOUR DIE - EST 9. MOINE - TRI - E 10.- EBLE - SELLERA - 11.- NU POREES - 1 12.- TSARINE - STAR

#### On demande des

CARRIERES et PROFESSIONS

## CONDUCTEURS

## BILINGUES

- conducteurs d'autos requièrent permis de conduire albertain no. 4
- conducteurs d'autobus requièrent permis de conduire albertain no. 2

Répondre par écrit à:

ou composer:

Brewster Transport Co. C.P. 1140

Banff, Alberta

423-2765

## DACTYLO BILINGUE

avec expérience, demandée pour travailler à temps partiel

soit les jeudi et vendredi

de 8h30 à 17h

à partir du 4 septembre

Faire parvenir curriculum vitae au:

Franco-Albertain a/s Guy Lacombe 10020-109e rue Edmonton, Alberta T5J 1M4

## CUISINIÈRES DEMANDÉES

LE CENTRE D'EXPERIENCE PRE-SCOLAIRE A BESOIN DE DEUX CUISINIERES

L'UNE POUR LE CENTRE ST-JOACHIM L'AUTRE POUR LE COLLEGE ST-JEAN

Travail de 10h.30 à 12h.30

488-3644

## Cartes d'affaires

#### DR L.A. ARES, B.A., D.C.

CHIROPRATICIEN

306 - Tegler - Tél. 422-0595

#### LEO AYOTTE AGENCIES

Rep.: Léo Ayotte - J. O. Pilon Comptabilité, rapports d'impôts, Assurances générales Edifice La Survivance Bur. 422-2912 Rés. 455-1883

#### DENIS J. BERUBE

Représentant des compagnies Dominion Life et Alberta General Assurances-vie et incendie

Tél. 399-5775 (Bureau) C.P. 14, Beaumont, TOC 0H0

#### ANDRE BENTABERRY

Peintre extérieur et intérieur à des prix très bons. 20 ans d'expérience. Estimations gratuites. Téléphonez après 5 h, 425-0794

#### DR R.D. BREAULT DR R.L. DUNNIGAN **DENTISTES**

Strathcona Medical Dental Bldg. 8225 - 105e-rue - Chambre 302 Tél. 439-3797

### CLINIC

109 Ed. Batzan Tél, 422-8639

10156 - 101e rue - Edmonton

**ESPACE A LOUER** 

**EDMONTON RUBBER** 

STAMP CO. LTD

Fabricants d'estampes en

caoutchouc et de sceaux

10127 -102e rue Tél. 422-6927

### **CANADIAN DENTURE**

#### **HUTTON UPHOLSTERING** Housses de toutes sortes,

réparations tent vents Estimés gratuits

10542 - 96e rue - Tél. 424-6611

#### LAMOTHE WELDING SERVICES

Soudure de tous genres Où vous voulez, Quand vous voulez 4627-105e ave. Edmonton

DR PAUL HERVIEUX

DENTISTE

Edifice Glenora Professional

Bur. 452-2266 - Rés, 454-3406

10204 - 125e rue - Edmonton

#### **ESPACE A LOUER**

#### MacCOSHAM VAN LINES

Emmagasinage et transport Camions spéciaux pour meubles 103e avenue - 109e rue. Tél. 422-6171 Edmonton

#### **ASSURANCE** H. MILTON MARTIN

Assurances de toutes sortes Prop.: Mme Gertrude S. Blais no 307, 9939 - 115e rue tél. 482-3095 ou 474-7745

#### DR LEONARD D. NOBERT DENTISTE

Docteur en chirurgie dentaire 54 rue St 1ichel, St-Albert Ter. 459-8216

#### DR A. O'NEIL DENTISTE BILINGUE

307, Immeuble McLeod Bur. 422-4421 - Rés. 422-8369

#### **OPTICAL PRESCRIPTION**

230 Edifice Physicians & Surgeons PAUL J. LORIEAU 8409 - 112e rue - Tél. 439-5094

#### J. ROBERT PICARD **OPTOMETRISTE**

10343 ave Jasper, Edmonton Bur. 422-2342

#### DR R.J. SABOURIN DENTISTE

Bur. 488-188-Rés. 488-3713

213 Le Marchand - Edmonton

#### WEBER

#### CHARLES SAUER

Agent d'immeubles 11404 - 40e avenue, Edm. 436-2310 (Bur.) 433-6665 (Rés.)



Public Works Canada Travaux publics Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

#### **ENTREPRISE**

## CONSTRUCTION OF 17 DETACHED HOUSES (1974-75) CONSISTING OF 5-4 BEDROOM & 12-3 BEDROOM DETACHED UNITS AT FORT SMITH, N.W.T.

Date limite: le 13 septembre 1974

Dépôt: \$100.00

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un'adépôt de \$100.00) sous forme de chèque bancaire visé établit à l'ordre du Receveur Général du Canada par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics: 10e étage,1 Thornton Court, EDMONTON, Alberta; 201 Edifice Fédéral, 209 rue Main, WINNIPEG, Manitoba; 902 Spadina Crescent, SASKATOON, Saskatchewan; 801 Edifice des Ressources Naturelles, 205 — 9e Avenue S.E., CALGARY, Alberta; 1444 rue Alberni, VANCOUVER, C'B., ainsi qu'au bureau du Ministère à Fort Smith, T.N.O. Ils peuvent être examinés aux bureaux de l'association de construction à EDMONTON, WINNIPEG, SASKATOON, CALGARY, WHITEHORSE, Y.T. et GRANDE PRAIRIE, Alberta; à l'Association de Construction de DAWSON CREEK, C.B., ainsi qu'aux bureaux du Ministère à YELLOWKNIFE, MAY RIVER et INUVIK, T.N.O.

Directeur du projet: M. D. Macleod,

D.P.W. Edmonton, Alberta Tél.: 425-7192

181.: 425-7192

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouil lement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

#### **ENDROIT DU DEPOT**

Les sous-contracteurs en électricité et en mécanique soumettront leur application à Edmonton Bid Depository, situé à la Edmonton Construction Association, 10415 avenue Princess Elizabeth, Edmonton, Alberta. Elles devront parvenir pas plus tard que quarante-huit (48) heures avant la fermeture de la soumission principale.

Ces soumissions devront êtra faites en conformité avec le Standard du Canadian Depository Principles and Procedures, pour les projets du gouvernement fédéral, comme précisé dans la seconde édition d'avril, 1970.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 à la date limite déterminée.

#### **ENTREPRISE**

#### "EXTERIOR & INTERIOR PAINTING" NORTHERN HOUSING - HAY RIVER, N.W.T.

Date limite: 6 septembre 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du Ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court Edmonton, Alberta; aux bureaux du Ministère à HAY RIVER, YELLOWKNIFE, FORT SIMPSON, et FORT SMITH, T.N.O.

#### **INSTRUCTIONS**

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest



Public Works Canada Travaux publics Canada

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

#### ENTREPRISE

#### SITE WORK, NORTHERN HOUSING PROGRAM (1973-74), INUVIK, N.W.T.

Date limite: le 30 août 1974 Dépôt: \$50.00

On peut se procurer les documents de soumission moyennant un dépôt de \$50.00 sous forme de chèque bancaire visé établi à l'ordre du Receveur Général du Canada par l'entremise des bureaux suivants du ministère des Travaux publics: 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta ainsi qu'au bureau du Ministère à INUVIK, T.N.O.

Pour renseignements s'adresser à: J. Smith, INUVIK, T.N.O. - 979-3571 - M. Macleod, EDMONTON - 455-7192

#### INSTRUCTIONS

Le dépôt sera remboursé sur réception des documents en bon état dans le mois qui suivra le jour du dépouillement des offres.

Il ne sera tenu compte que des soumissions qui seront présentées surles formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick

Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-haut, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

## "EXTERIOR & INTERIOR PAINTING" NORTHERN HOUSING FORT SMITH, N.W.T.

Date limite: 6 septembre 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du Ministère des Travaux publics, 10 étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; aux bureaux du Ministère à FORT SMITH, HAY RIVER, YELLOWKNIFE, et T.N.O.

#### INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que ses soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest.

## APPEL D'OFFRES

LES SOUMISSIONS CACHETEES, visant les entreprises ou services énumérés ci-après, adressées au Chef des Services financiers et administratifs, région de la Capitale, ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton (Alberta) T5J 2E7 et portant sur l'enveloppe la désignation et le numéro de l'entreprise, seront reçues jusqu'à 11h.30 a.m. à la date limite déterminée.

#### ENTREPRISE

## EXTERIOR & INTERIOR PAINTING NORTHERN HOUSING - FORT SIMPSON, N.W.T.

Date limite: 6 septembre 1974

Les contracteurs peuvent se procurer les documents de soumissions pour un ou tous les projets énumérés ci-haut au bureau du Ministère des Travaux publics, 10e étage, 1 Thornton Court, Edmonton, Alberta; aux bureaux du Ministère à FORT SIMPSON, FORT SMITH, HAY RIVER, AND YELLOWKNIFE, T.N.O.

#### INSTRUCTIONS

Il ne sera tenu compte que ses soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt déterminé aux documents de soumission.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

R.A. Melnick Chef des Services financiers et administratifs - région de l'Ouest

#### Solutions de Zieuron de la semaine dernière

I. Les pommes: Il y avait 25 pommes dans le ler panier; 21 pommes dans le deuxième et 23 pommes dans le 3e panier.

2. Les douze morceaux devaient être placés dans cet ordre: H, E, K, I, B, J, G, F, D, A, L, et **c**.

3. 22 Tortues mélangées.

JEU 4: Ce croquis vous donne la bonne solution.



JEU 5: 1. MORSURE — 2. METEORISME — 3. MODERNISER — 4. DEMOCRATISER — 5. METEOROLOGISTE — 6. AMORTISSEMENT — 7. MEMORIALISTE — 8. METAMORPHOSE — 9. MONARCHISTE — 10. MORALISTE — 11. MORTAISER

## Mater Christi

L'assemblée et la messe auront lieu le 2 septembre à l'église St-Pius,

13072 Avenue Sherbrooke, à 8 heures p.m.

#### FERD NADON

BIJOUTIER
REPARATION DE MONTRES
ET BIJOUX
en face de la "Bay"
10115 - 102e rue, Edmonton

#### ASSURANCES

contre le voi et feu

Raymond Tellier Tellier 488 1761

Avez-vous pensé à monter de la cave la bouteille du

> "Chateau de La Gardine"

pour le régal de votre repas de dimanche?

mise en bouteille par G. Brunel et fils, Châteauneuf, du Pape

## REGAL PAINTING AND DECORATING LTD

- résidentiel, industriel, et commercial
- réparation de plâtrage
- plafonds rugueux
  papier tenture

452-4646

9547-149 rue

#### NOUVEAUX PROPRIETAIRES

Edna et Bertrand Gaboury

Sophie Tuson's School of Hairdressing and professional Beauty Salon

484-6636 15118 Stony Plain Road

**JEUDI** 

14h.30: Cinéma

La Ronde de l'aube. Aventures

La Ronde de l'aube. Aventures dramatiques réalisées par Douglas Sirk, avec Rock Hudson, Dorothy Malone, Robert Stack et Jack Carson. En quête d'un reportage pendant les fêtes du Mardi-igras en Nouvelle-Orléans, un jeune iournaliste apprend qu'un des participants à la course acrobatique aérienne est un ancien héros de la guerre mondiale (USA 57).

# Horaire

18h.00 Prince noir

21h.30: Le 60 22h.30: Téléjournal

24h.00: Cinéma

18h.30: Actualités 24 19h.30: La P'tite Semaine

20h.00: Sprint 20h.30: Vedettes en direct

21h.00: Rue des Pignons

23h.00: Appelez-moi Lise

09h.45: En mouvement 10h.00: You-Hou 10h.15: Contes de la Rive

12h.30: Les Coqueluches

13h.30: Téléjournal

21h.00: Walt Disney

23h.00 Téléjournal

23h.30: Appelez-moi Lise 24h.30: Cinéma

09h.45: En mouvement

10h.00: Minute Moumoute

10h.15: Fablio le magicien 10h.30: Personnalité féminine

12h.00: Le monde en liberté

12h.30: Les Coqueluches 13h.30: Téléjournal 13h.35: Femme d'aujourd'hui

16h.30: Grugeot et Délicat

18h.30: Actualités 24 19h.30: Les Grands films

21h.30: Destination monde

22h.00: La flèche du temps 22h.30: Téléjournal

vendredi

23h.00: Appelez-moi Lise 24h.00: Les espions

14h.30: Cinéma 16h.00: Bobino

18h.00: Temporel

11h.00: Les recettes de Juliette

14h.30: Cinéma 16h.00: Bobino

10h.30: Personnalité féminine 11h.00: Les recettes de Juliette 11h.30: Tang 12h.00: D'Iberville

13h.35: Femme d'aujourd'hui

16h.30: Picotine 17h.00: Le comportement animal

22h.00 Consommateurs avertis 22h.30: Le jeune Fabre

ieudi

17h.30: Actualités 24 18h.30: Baseball: Montréal à St-Louis

mercredi

#### samedi

09h.30: Yogi l'Ours

10h.00: Bunny et ses Amis

10h.30: Picolo 11h.00: Téléchrome

11h.30: Prélude

12h.00: L'Univers des Sports

13h.30: Les Héros du Samedi 14h.30: Sportèque: Tennis

15h.30: Les Championnats du Cyclisme

17h.00: Bagatelle 18h.00: Téléjournal

18h.05: Le fils du ciel

18h.35: Festival International de Jeunesse 19h.06: Le monde merveilleux de Disney

20h 00: Nous les Comiques:

21h.30: Témoignages

22h.00: Mon pays, mes amours

22h.30: Téléjournal

22h.45: Nouvelles du Sport

23h.00: Cinéma

#### dimanche

09h.00: Roquet belles oreilles

09h.30: Graine d'ortie

10h.00: Une fleur m'a dit 10h.15: Le jour du Seigneur

11h.00: Rencontres

11b.30: Concerto

12h.00: La flèche du temps

12h.30: Championnats du cyclisme

13h.00: D'hier à demain 14h.00: L'heure des quilles

15h.00: L'univers des sports

16h.30: TBA 17h.00: 5D

18h.00: Politique atout

18h.30: Téléjournal 18h.35: Le fils du ciel

19h.00: La petite patrie

19h.30: Les beaux dimanches

22h.30: Téléjournal

23h.00: Du simple au multiple

23h.30: Ciné-club

#### lundi

09h.45: En mouvement 10h.00: Les Chiboukis

10h.15: Du soleil à 5 cents 10h.30: Personnalité féminine

11h.00: Les recettes de Juliette

11h.30: Minos cinq 12h.00: Cher oncle Bill

12h.30: Les Coqueluches 13h.30: Téléjournal

13h.35: Femme d'aujourd'hui

14h.30: Cinéma 16h.00: Bobino 16h.30: Les Egregores

17h.00: Daktari

18h.00: Nanny 18h.30: Actualités 24

19h.00: L'Homme qui revient de loin 19h.30: Les Pierrafeu

20h.00: Les Forges du St-Maurice

20h.30: Mont-Joye 21h.00: Le travail à la chaîne

21h.30: Toma

23h.00: Appelez-moi Lise 24h.00: Cinéma

#### mardi

10h. 15: Saturnin

13h.30: Téléjournal

13h.35: Femme d'aujourd'hui

16h.30: Nic et Pic 17h.00: Daniel Boone

## Cinéma CBXFT

SAMEDI

20h.00 Nous Les Comiques

23h.00: Cinéma

J'ai même rencontré des tziganes heureux. Drame social écrit et réalisé par Aleksandar Petrovic, avec Bekim Fehmiu et Bata Zivo-jinovic. Un tzigane fait le commerce des plumes. Il vit avec une femme plus âgée que lui et connaît des revers de fortune. S'étant épris de la belle-fille d'un concurrent, il l'enlève, l'épouse et l'installe comme deuxième femme dans son foyer (Yougoslave 67).

#### **DIMANCHE**

23h.00: Ciné-club

La Tragédie de la mine. Film réalisé par G.W. Pabst, avec Alex. Fritz Kampers et Ernst Busch. En 1931, dans les charbonnages de 1931, dans les charbonnages de la Sarre, la catastrophe de Courrière où les mineurs allemands aidèrent à sauver leurs camarades français. Après le sauvetage, les grilles qui marquent la frontière franço-allemande sont ré-

#### tablies (All. 31). LUNDI

14h.30: Cinéma

Carré de dames pour un As. Comédie réalisée par Jacques Poi-trenaud, avec Roger Hanin, Sylva Koscina et Catherine Allégret. Un Noscha et Catherine Allegret. Un homme est chargé de retracer en Espagne un dangereux espion. Il part avec une jolie fille, tout en se gardant de révéler à sa fiancée son véritable métier. Mais comme elle est guide touristique, elle retrouve invariablement son fiancé toujours accompagné d'une femme différente (Franco-hispa-no-italien 66).

#### **MARDI**

14h.30: Cinéma

La Nuit des adieux, Film biographique réalisé par Jean Dréville, avec Gilles Ségal, Nathàlie Ve-litchko et Jacques Ferrière. En 1847, un jeune danseur français, Marius Petipa, est engagé par le Théâtre impérial de Moscou (65).

23h.00: Cinéma canadien

**MERCREDI** 

14h.30: Сіпе́та

Une histoire de Chine. Aventu-

Une histoire de Chine. Aventures exotiques réalisées par Léo McCarey, avec William Holden, Clifton Webb et France Nuyen. 1949. L'Empire Céleste est aux mains de l'armée du peuple qui conquiert peu à peu le pays. Un jeune prêtre est en route pour le vilage de San Li Wan. Une jeune Chinoise s'attache à ses pas et lui porte un amour irrai-

pas et lui porte un amour irrai-sonné, sans comprendre qu'un prêtre catholique ne peut pren-dre femme (USA 61).

A COMMUNIQUER

#### A COMMUNIQUER

#### **VENDREDI**

14h.30: Cinéma

Mort sur la voie publique. Poli-cier réalisé par Jack Arnold, avec Jeff Chandier, Jack Carson et Elaine Stewart. Un brillant avo-cat n'a-jamais perdu une cause. Le jour où sa réputation est mise en jeu, il décide de plaider sa propre cause. Trop confiant, sa plaidoirie se révèle pitoyable (USA).

24:00 Cinema

A COMMUNIQUER

## Horaire **CBXAT**

SAMEDI

08h.30: Picolo

23h.30: Cinéma

09h.30: La Petite Semaine

11h.00: Sporthèque

08h.00: Pépé le cowboy

09h.00: La porteuse de pain

10h.00: Les héros du samedi

#### DIMANCHE

08h.00: Pépinot

08h.30: Le prince Saphir 09h.00: Le jeune Fabre

09h.30: Les faucheurs de marguerites

10h.00: La semaine verte 11h.00: Qui vive

11h.30: La flèche du temps

12h.00: Topino

#### les téléromans de la saison 74-75

#### De nouveaux personnages viennent se joindre à ceux que vous connaissez déjà

Les Forges de Saint-Maurice

Guy Dufresne, l'auteur du récit historique les Forges de Saint-Maurice, nous fera yivre cette année la décennie 1739-1749. Benoit Girard, France Berger, Pascal Rollin, Danielle Roy, Elisabeth Chouvalidzé, Hélène Lasnier, Marc Favreau et les autres interprètes revivront pour nous, le lundi soir à 20 heures, les événements qui ont marqué cette période: le mariage de Titiche, la naissance d'un file chez le fondeur et l'arrivée d'un sociétaire de la compagnie qui commandite les Forges.

Mont-Joye

Le lundi soir à 20 h 36, Denise Pelletier, Guy Provost, Andrée Boucher, Jacques Thisdoro, Marc Bellier, Yvan Canuel, Yolande Michot, Lionel Villeneuva, Hubert Gagnon et toute l'équipe de Mont-Joye, le téléroman de Réginald Bolsvert, réalisé par Guy Hoffmann, invitent pour la 5e salson consécutive les téléspectateurs au cœur de la vie mlrurale, mi-citadine du village d'Almond. Cette année encore. les Joyal, leurs amis et leurs

ennemis connaîtront, comme tout le monde, joles et tribulations. Mais l'événement qui fera la manchette de l'actualité à Almond sera une nouvelle campagne électorale au cours de laquelle se déclencheront les passions attisées par l'intérêt.

#### La P'tite Semaine

Michel Faure nous ramène, le mardi à 19 h 30, dans le monde parfois farfelu, parfois attendrissant, toujours humoristique de la P'tite Semaine, Lucien Lajole, sa femme Ginette, leur fille Nicole et leur gendre Christian (eh oui! les amoureux sont enfin mariés) nous invitent à les suivre en France. Michel Faure traite avec le sourire, de ségrégation, de snobisme et d'engouement pour les antiquités.

#### Rue des Pignons

À 21 heures, le mardi, les résidants de Rue des Pignons, tous braves gens que fait vivre Mia Riddez-Morisset, vivent leurs joies et leurs problèmes avec les téléspectateurs. Manon Bernard, Serge Turgeon, Réjean Lefrancois. Danielle Roy, France Desarlais, Robert Rivard, Roland Bédard et Rolland D'Amour jouent pour nous, sous la direc-. tion d'Yvon Trudel. Cette 8e salson de Rue des Pignons répondra aux questions laissées en

suspens à la fin de la 7e: le nom du mystérieux cadavre découvert à Mascouche; la réac-tion d'Hector à l'annonce qu'il sera père pour la première fois; la proximité du mariage de Colette et Guillaume. Toutes questions que les belles du quartier discuteront, sous le séchoir, à leur nouveau salon de coiffure.

#### La Petite Patrie Le dimanche à 19 heures,

Claude Jasmin nous convie à la Petite Patrie, réalisée par Florent Forget, avec Gisèle Jacques Galipeau. Schmidt, Louise Laparé, Christiane Pasquier, Louise Rinfret et Vincent Bilodeau. Comme dans son roman autobiographique, Claude Jasmin fait vivre sous nos veux les membres d'une famille adeste du quartier Viller 1945. La famille Germain, dont le chef Edmond est restaurateur et fort peu i business-man », passe par les petits bonheurs et les gros soucis des familles montréalaises de cette époque et de cette condition. On a souvent du mai à joindre les deux bouts chez les Germain. Mais dans l'ensemble, on n'y est pas si malheureux, et comme on le verra, on savait s'amuser en se contentant de peu, rue Saint-Denis, en 1945.

09h.45: En mouvement 10h.00: Minute Moumoute

10h.30 Personnalité féminine 11h.00: Les recettes de Juliette

11h.30: Au pays de l'arc-en-ciel 12h.00: Le Prince Saphir 12h.30: Les Coqueluches

14h.30: Cinéma 16h.00: Bobino

16h.00: Bobino 16h.30: Picolo 17h.00: Pour tous 18h.30: Actualités 24

19h.30: Marcus Welby, M.D. 20h.30: Hors série 24h.00: Cinéma

#### 13h.30: Téléjournal 13h.35: Femme d'aujourd'hui 14h.30: Cinéma

12h.30: Les Coqueluches

09h.45: En mouvement

10h.00: Au jardin de Pierrot 10h.16: Clak

10h.30: Personnalité féminine 11h.00: Les recettes de Juliette

11h.30: Les animaux chez-eux

## Mode d'automne estudiantine: une grande 'cottonaderie'

L'uniforme de l'étudiante, de nos jours, qu'est-ce que c'est? Une paire de jeans 'recyclés' et délavés à souhait, portés avec une chemisette tout autant désinvolte? Oui, cela se porte encore assez bien de par nos villes et nos champs . . . Mais déjà, dans les milieux estudiantins, on entend, sur l'horizon de l'automne-mode 74, un nouveau roulement de tambour . . . Le son en a été capté par le Conseil Canadien du Coton, qui nous rapporte qu'il annonce une nouvelle façon de s'habiller et de se transformer, grâce à des modèles fantastiques en coton naturel.

L'étudiante d'aujourd'hui offre une personnalité multi-facettes. Socialement et politiquement, elle connaît le monde qui l'environne et elle en tient compte dans son style de vie. Puisque les vêtements ont toujours reflété les époques, il est naturel pour elle de sentir que son habillement est son télégramme personnel au monde. Elle va vivre au campus, et, que son action se déroule dans un auditorium ou dans un cadre extérieur pour travaux pratiques, elle désire se vêtir avec une simplicité sportive, jeune et confortable. Vivre le commode, pense-t-elle. Donc, elle choisit des séparés qui se combinent et s'assemblent au gré des circonstances et, de plus, elle aime qu'ils soient en coton pour que leur entretien soit facile.

L'adaptabilité est vraiment le leitmotiv de la garde-robe de l'étudiante et le coton lui permet de faire face idéalement à toutes les occasions. En prenant soin d'appliquer la règle de trois, la nouvelle règle-mode qui règne cet automne sur les combinés. Une jaquette et un chemisier vivent doublement s'ils s'harmonisent à la fois avec un pantalon et avec une jupe tandis qu'une chemisette "T" sert de trait d'union entre une jupe et une veste. L'important est d'assembler des éléments sobres et bien coupés et, alors, l'ensemble est éloquent. L'influence nostalgique du passé cintre les vestes et les boutonne avec emphase, tout en rembourrant légèrement les épaules et parfois ballonnant le haut des manches. Elle ramène aussi les jupes longues et amples, et le coton convient particulièrement à ces grandes jupes, largement évasées ou godées par des coupes circulaires ou des panneaux en biais. Elles sont imprimées, surpiquées sellier, piécées "patchwork", généreusement boutonnées. Et il y a aussi les longues jupes hanches minces, portefeuilles, ou doucement évasées.

Les robes sont tout à fait de mise pour la nouvelle saison, dans des styles faciles à porter. La petite robe chemisier continue de dominer et on aime beaucoup la porter après 5 heures. La grande robe est une nouvelle venue, introduite par son amie la grande jupe, et, elle non plus, ne passe pas inaperçue avec son ampleur supergénéreuse, mais elle demeure souple et fluide. Elle



Une sensationnelle collection d'automne pour l'Etudiante a été conçue par la maison The Market Inc. A gauche, un costume très souple, en velours côtelé vert. Ce costume en coton offre une longue jupe ample, et une veste d'allure sportive avec ses revers crantés, sa ceinture incrustée et ses rabats de poches, libres sur la poitrine, et boutonnés sur poches plaquées dans le bas. Une fermeture deux boutons couronne ce deux-pièces coton destiné à beaucoup d'heureuses journées. A droite, toujours par The Market Inc., un ensemble pantalon lul aussi en velours côtelé de pur coton d'allure sport et dégagée avec son pantalon aux jambes bien droites et sa veste de style chemise, coulissée à la taille et fermée bord à bord par un, boutonnage qui a son écho sur les poches plaquées à rabats situées sur la poitrine.



Deux combinés joliment harmonisés qui feront leur petit bonhomme de chemin sur le campus universitaire cet automne. Le blaser en velours côtelé imprimé, avec détails unis et deux boutons en fermeture bord-à-bord, fait un parfait duo avec une grande jupe unie, elle aussi en velours de pur coton, côtelé. Par The Market Inc.

comporte souvent des empiècements froncés, des épaules tombantes travaillées en smocks, et elle ceinture sa taille.

Le costume pantalon sera éncore très porté cet automne. Il est si pratique et, pour la ville, il peut être très chic. C'est un élément très important des ensembles. Les pantalons sont un peu plus droits et révèlent une plus grande imagination dans les thèmes décoratifs de leurs tissus. On voit des motifs patchwork, des mini-imprimés floraux et autres, et cela va parfois même jusqu'à des fantaisies très amusantes.

Les denims et les velours côtelés s'intègrent à l'automne dans des tons de beige et de bruns foncés, dans des verts de différentes intensités, et dans une multitude de bleus.

La grande 'cotonnaderie' qui s'annonce pour l'automne offre vraiment aux étudiantes la mode qu'elles attendent, soit des habits de tous les jours qui paraissent bien, sont intéressants à regarder et à porter, tout en restant simples et sans prétention. Les compliments leur diront combien elles peuvent être agréables à contempler, vêtues de cet allié-mode, le coton 100% pur.



Vous vouliez des tailleurs qui en soient sans en être? En voilà, mesdemoiselles. Par Bagatelle. Tous deux en velours de coton côtelé. L'un, de teinte crémeuse, offre une veste boutonnée bord à bord qui retient l'ampleur douce de sa basque dans une ceinture incrustée, et présente dans le dos un empiècement festonné très intriguant. La jupe est conforme à la nouvelle mode jeune qui prône la longueur et l'ampleur.

L'autre est superbement vert en 100% coton. La veste assez courte arrondit ses basques, se ferme bord à bord avec deux boutons, entoure son encolure de larges revers de col, et prolonge les épaules très carrément, avec des hauts de manches froncés style gigot. Elle aussi fait la paire avec une jupe aux généreux godets.

Les chemisiers coupe chemise, en imprimés divers, complètent

avec bonheur ces costumes jeunes et charmeurs.



Petite robe désinvolte, boutonnée devant sur patte, pour braver les jours frais de l'automne. En velours de coton côtelé, beige, sur lequel la ceinture de cuir marron foncé fait un beau contraste. Cette petite création-coton tout à fait dans le vent de la mode vient de chez The Market Inc.

A droite, également par The Market, une grande jupe ample en velours côtelé couleur bambi. Devant, fermeture zippée. Sur le côté deux grandes poches plaquées. Une ceinture boutonnée achève de donner un air conquérant à cette jupe en coton qui fera des ravages cet automne chez la gent estudiantine.



Echec à la brise d'automne avec un chic pardessus en velours de coton côtelé beige crème, boutonné-croisé et ceinturé-noué. Les pattes des manches et des poches et le col douillet en poils beiges et blancs ajoutent au petit air jeune et bien enlevé de ce modèle par Bagatelle.

A droite, un costume pantalon également de Bagatelle, en velours côtelé 100% du crème le plus pâle. La veste ceinturée, à grande poches appliquées sur les hanches, est finie d'un confortable capuche ourlée de floconneuse peluche beige et blanc. Le pantalon souple et droit est un beau prolongement de la jaquette.



Deux universitaires joliment débonnaires. L'une en salopette de grande coupe, réalisée par The Market Inc. dans un velours à petit côtelé, pur coton, souple, imprimé d'un graphisme floral. La fermeture à glissière du devant et les poches latérales ouvertes en angle ajoutent au confort.

A droite, le deux-pièces pantalonné, en denim de coton gratté très doux, est imprimé genre patchwork dans un camaieu de bleus brumeux. La veste croisée, ceinture-nouée, est le parfait complément du pantalon à jambes larges.

## 

UN SPECTACLE À NE PAS MANQUEFI

Tel qu'annoncé précédémment, Pauline Julien donners un concert à Edmonton

LE DIMANCHE 8 SEPTEMBRE

Ce concert aura lieu au musée provincial (12845-102 avenue) eù il n'y a qu'un nombre limité de places.

il reste éncore des billets aux endroits suivants:

Edmonton SECRETARIAT DE L'ACFA, 10008-109 rue CARDA, 1(1218-avenue Jasper COLLEGE SAINT-JEAN, 8406-91 rue

Bonnyville JEAN-CLAUDE LAJOIE

## Consommateur albertain!

Si vous avez des questions au sujet d'une garantie... une plainte en ce qui concerne un achat récent ou une transaction commerciale... si vous êtes dans une situation pour démander des conseils, communiquez avec les Affaires du Consommateur de l'Alberta.



Ecrivez au C.P. 1616, Edmonton

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

FANTASTIQUES PRIX EN ARGENT LES LUNDIS, MARDIS, JEUDIS, VENDREDIS à 7h.45

Salle des Chevaliers de Colomb, 10140 - 119e rue

BINGO

9

BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO BINGO

"Je n'ai que deux intérêts: la santé de votre piano et ma réputation."

11309-125e rue, Edmonton Téléphone: 454-5733



- Accordeur de pianos
- Membre de la Piano Technicians' Guild
- Membre de l'Alberta Piano Tuner-Technicians Association
- Concessionnaire pour les pianos Sherlock-Manning et Willis
- □. Pianos d'occasion

L'ABONNEMENT AU

EST ENCORE A

SEULEMENT

A la population francophone ARCANA AGENCIES (Realty)'LTD 1504 Edifice Cambridge, Edmonton vous présente



Laurent Ulliac Tél. 469-1671



Tél. 466-9572

Nous nous spécialisons dans la vente de maisons à Edmonton; d'hôtels et de motels partout en Alberta. Pour tous vos besoins immobiliers, signalez 429-7581.

## Quelques minutes avec nos représentants peuvent valoir beaucoup plus que vous ne croyez!

Les produits vendus par les agences "UFA Bulk Petroleum" ne sont que de première qualité. Si vous ignorez combien d'essence il vous faudra cet hiver, demandez conseil à votre agent. Ses nombreuses années d'expérience au service de gens ayant les mêmes problèmes que les vôtres lui permettront de vous répondre efficacement.

Si vous avez besoin d'un service de livraison, votre agent pourra livrer tout ce dont vous aurez besoin, à l'endroit et à la date qui vous conviendront.

L'agence "UFA Bulk Petroleum" vous assure un bon service en tout temps, Faites-lui confiance!





## L'A.C.F.A. c'est nous tous!

## Mémoire de l'ACFA

Nous publions aujourd' hui la dernière tranche du Mémoire que l'A.C.F.A. a présenté au Cabinet provincial le 24 juillet dernier. Les premières tranches faisaient état de ce que le gouvernement provincial avait fait pour la francophonie albertaine depuis 18 mois, et d'autre part elles relevaient certaines réalisations de l'A.C.F.A. Cette dernière tranche que nous publions aujourd'hui est la suite des recommandations que l'A.C.F.A. a faites au gouvernement de notre province.

6. Le besoin de préparer de façon spéciale les professeurs des écoles bilingues demeure un souci constant de l'Association. Nous demandons donc une forme quelconque de participation au Comité conjoint de formation des professeurs, comité qui a été établi par les ministères de l'Education et de l'Education avancée.

7. En examinant les besoins des écoles bilingues, il nous est apparu que pour la préparation d'outils de travail, une étroite collaboration avec les trois autres provinces de l'Ouest s'avérerait fort utile. La Fédération des Canadiens-Français de l'Ouest a uni les-Associations des quatre provinces de l'Ouest, et il est évident que nombre de nos problèmes dans le domaine de l'éducation se ressemblent. Nous ne savons pas si les ministères de l'Education de l'Ouest du Canada travaillent ensemble dans d'autres domaines, mais nous sommes d'avis qu'il faudrait étudier attentivement la possibilité d'établir, pour l'Ouest du pays, un bureau de l'éducation française. (Nous sommes au courant qu'une telle coopération existe en Education avancée, sous la présidence de l'honorable Monsieur J. Foster. Un bureau semblable pourrait être établi par le Ministère de l'Education). Le gouvernement du Manitoba a initié un programme d'étroite collaboration avec

le gouvernement du Québec à ce sujet. Nos collègues du Manitoba voient dans ce geste une initiative très heureuse. Nous sommes convaincus que le gouvernement du Québec coopérerait pleinement avec un tel Bureau et considérerait attentivement toute. requête provenant du gouvernement de l'Alberta. Par le truchement de ses propres structures, ou par sa participation à l'Association Canadienne d'Education de Langue Française, l'A.C.F.A. est prête à coopérer avec le gouvernement de l'Alberta pour établir de tels mécanismes qui amélioreraient l'éducation française dans l'Ouest et plus particulièrement en Alberta.

#### CONCLUSION

En terminant ce bref mémoire, notre Association désire remercier de nouveau le Gouvernement de l'Alberta de ses efforts en vue du développement de la langue française et de la culture canadienne-française dans cette province. Notre Association désire remercier de façon spéciale l'honorable Premier Ministre et les membres du Conseil exécutif qui nous ont permis de leur exprimer ces opinions.

le 24 juillet, 1974.

**AUDITIONS** 

pour "Le Bal des Voleurs" de Jean Anouilh

Le Théâtre Français d'Edmonton tiendra sa première séance d'auditions le jeudi 5 septembre à 20h00 dans la salle 007 au Collège Universitaire

469-0829 (de 14h00 à 17h00)

L'Association Canadienne-Française de l'Alberta

## Joy'eux Anniversaire

aux membres de l'ACFA par la Sécurité familiale

vendredi, 30 août

M. Adolphis GAUTHIER, Plamondon Soeur Rose LEMAY, c.s.c., Trochu Mme Rita LUSSIER, McLennan

samedi, 31 août

M. Philippe GOSSELIN, Guy Mme Marguerite HARVEY, Edmonton Mile Simonne MALO, St-Paul M. Bernard MONTPETIT, St-Albert

dimanche, I septembre

M. Hector AUBIN, Girouxville
M. Léon BELAND, Edmonton
M. Marcel CLAVEAU, Jean Côté
M. Donald DUMONT, Girouxville
M. Adonias FORTIER, Vimy
Mme Rita GAUCHER, Kelowna
Soeur Irène LOISELLE, c.s.c., Edmonton
M. André PORTELANCE, Tangente
Soeur Advising SEGUIN, c.s.c., Grande Pr Soeur Adrienne SEGUIN, c.s.c., Grande Prairie

lundi, 2 septembre

M. Gérard BOUCHARD, Donnelly M. Wilfrid LABRECQUE, Falher

M. Jos LAFLAMME, Falher M. Gilbert LEPAGE, Mackenzie Mme Rose-Marie MICHAUD, Legal M. Lucien NADEAU, Bonnyville M. Rodrigue OUELLET, Tangente Mme Yolande PELCHAT, St-Paul M. Werner RIFFEL, Edmonton

mardi, 3 septembre

M. Victor BELISLE, Edmonton
M. Raymond BRAULT, Edmonton
M. Marcel JOLY, St-Paul
Soeur Anna LAFORGE, c.s.e., Trochu
M. Robert LAFRANCE, Lafond
M. Oscar SENECAL, Bonnyville

mercredi, 4 septembre

M. Raymond BARIL, St-Albert
M. Hormidas BOISONNAULT, Athabasca
M. Léo BROCHU, Morimville
M. Donald JUBINVILLE, Fort Kent
M. David MAYNARD, Australie
Mmc Chantal TAYLOR - Edmonton Mme Chantal TAYLOR, Edmonton

jeudi, 5 septembre

M. Jacques DEUBELBEISS, Tuscon, U.S.A. M. Pierre VIEL, Mallaig

## UN RENDEZ-VOUS AU T.F.E.

d'Edmonton annonce une réunion générale au Salon des Etudiants du Collège Universitaire Saint-Jean pour le mercredi, 4 septembre à 20h00.

John Neville, directeur artistique du théâtre Citadel, a bien voulu accepter de rencontrer les membres de la troupe. Il fera aussi une brève allocution au suiet du rôle du T.F.E. parmi les autres groupes de théâtre à Edmonton.

A cette occasion, le nouveau directeur, Jean Fortier, présentera le programme de la prochaine saison artistique et indiquera les politiques déjà adoptées - et celles qui peuvent être précisées - pour l'ensemble des spectacles. Il annoncera aussi

les nominations à un certain nombre de fonctions.

Il reste encore plusieurs postes vacants à remplir. La Direction fait appel à tous ceux qui ont déjà participé aux activités du T.F.E. et à ceux qui auraient l'intention d'offrir leurs services, si minimes soient-ils, et les invite à se rendre nombreux à cette rencontre.

Les abonnés aux billets de saison, les spectateurs éventuels et toutes les personnes intéressées aux activités du théâtre français à Edmonton, sans toutefois avoir l'intention d'y participer, sont tous convoqués à cette réunion annuelle.

Un goûter sera seivi à 22h00.



GUY C. HEBERT

Agent d'immeubles - membre MLS

14 PERRON STREET

ST. ALBERT, ALBERTA

Signaler au bureau:

459 - 7786

L'A.C.F.A. recherche

Pour plus de renseignements, veuillez signaler:

Mise en scène de France Levasseur-Ouimet

### Un(e) Secrétaire Généralle)

- -poste ouvert dès maintenant
- -salaire \$12,000 à \$17,000
- -bénéfices marginaux

Saint-Jean.

Faire parvenir curriculum vitae à:

M. François McMahon 8406--91 rue Edmonton, Alberta



REUNION DE LA TROUPE DU

## Théâtre Français d'Edmonton

au salon des étudiants du Collège Universitaire Saint-Jean à 20h.00

Invité spécial: JOHN NEVILLE,

directeur artistique du Théâtre CITADEL